

AWEMainta

Diaranson, 23 di Maart 2022

 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  noticia@awemainta.com  583–1400

Pg.2

Meta ta pa ora regresa Aruba e pashent tin un bida nobo

HOH y team di UMC un bes mas cu opcion pa transplante di riñon



Prome Minister ta sigui recomenda pa vacuna

Pg.6



Trabao boluntario ta bibo na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

Pg.8

CAFT a manda mensahe cla atrobe

HOH y team di UMC un bes mas cu opcion pa transplante di riñon



For di aña 2004 HOH ta traha cu team di Amsterdam UMC pa haci posibel transplante di riñon. E team di AMC a bin Aruba e aña aki pa haci un bishita un mes mas despues di basta aña y na mes momento suministra informacion na pashent relaciona cu transplante di riñon.
Dokter Romeo Kock, Nefrologo di hospital, a duna di conoce cu un delegacion completo a bin Aruba pa un bishita di trabou consistiendo di diferente specialista hunto cu profesor Frederike Bemelman cu ta internista – nefrologo y alabes ta encabesa e programa di transplante di riñon na Amsterdam UMC.
El a bin c'un grupo di cinco colega pa mira e pashentnan y brinda informacion di transplante di riñon. Desde 2004 entre 40 pa 50 pashent a bay Hulanda pa transplante di riñon. Desde e tempo ey algun persona a haya riñon di un donante cu a fayece via Euro Transplant. Tambe a manda pashent cu a bay cu nan mesun donante, esta den forma di un "levende donor" cu por ta un famia of un conoci cu a bay eynan pa duna e riñon. Durante e bishita di e team di UMC a controla pashentnan cu tin duda y pa evalua hunto cu nan, si ta un bon idea pa haci un transplante. Profesor dokter Frederike Bemelman, internista-nefrologo, lider di e team transplante di riñon UMC, ta contento di por a topa cu pashent y tambe e enfermeronan.
Di e forma aki por garantisa cu nos trahamento ta intensive mas ainda. Asina ey, un biaha mas, por actualisa e acuerdo di cooperacion cu tin cu HOH. Si conoce e caranan, ta mas facil pa comunica y sa por ehempel con a sigui cu e pashent. Tambe kico ainda mester pasa prome cu e pashent ta cla y despues di transplante pa sigui cu e cuido specialisa, den cual ta necesario pa mantene un contacto estrecho cu pashent y e dunadornan di cuido.
Dokter Bemelman a splica cu sa pasa cu despues di transplante e pashent mester regresa Amsterdam pa un tempo, pa ricibi extra terapia. E meta ta pa na final ora di ta bek na Aruba, pa tin un bida nobo. E indice di exito di transplante ta hopi halto. Bisando esaki, nuebe di dies ta bay bon cu e transplante, pero ta nifica cu desde trempan mester informa nan bon di tur e posibel retonan cu por topa cu ne despues di transplante y pa purba evita esey.
Un transplante di riñon di un persona cu a fayece ta brinda un otro persona mas of menos diesdos aña mas di bida. E por bay largo of cortico, pero e calculacion ta diesdos aña. Mientras transplante di riñon di un donante na bida, por bay te diesocho aña. E resultado ey ta mas miho, pero mester mira bon si tur esey ta posibel.
Horacio Oduber Hospital ta contento cu e acuerdo di cooperacion establecí pa hopi aña caba cu Amsterdam UMC. Como un isla chikito cu recursonan limita, ta casi imposibel pa por ofrece tur tipo di cuido. Ta p'esey ta importante pa por conta cu sosten y cooperacion di institutonan grandi y renombra di Hulanda. Y tur esaki na beneficio di e pashentnan di riñon.

Medidanan di Minister Glenbert Croes

Ta intento cla pa "laba" y disparce tur evidencia castigabel cu permiso

Pa varios trahador di DIMAS e ultimo desaroyonan caminda a pone director Kathy Paskel riba non actief y a nombra un tipo di management team pa atende asuntonan di permiso, ta bolbe confirma cu tin cosnan cu a tuma lugar cu no ta bon. E hecho cu dialuna a dicidi di cambia tur password den henter e sistema y limita aceso di trahadornan n'e sistema di informacion, ta bolbe confirma cu tin cos di sconde y tin cosnan cu tin cu disparce. Ayera un biaha mas AWEMainta a ricibi mas informacion for di den departamento di DIMAS cu ta mustra cu tin cosnan straño tumando lugar y cu tin intento ta wordo haci pa elimina informacionnan cu lo por wordo usa contra di e Minister den futuro. Loke ta straña trahadornan di DIMAS, t'e hecho cu na momento cu a manda Kathy Paskel cas, mesora el a declara na prensa cu el a entrega un keho contra di Minister Glenbert Croes, pero te cu dia di awe ainda Ministerio Publico no a actua, no a yega na porta di DIMAS pa confisca computernan. Awor ta presenta e situacion caminda dialuna ultimo esnan encarga cu e sistema digital di e departamento, lo a introduci restriccionnan riba e sistema aki caminda no tur hende tin acceso mas na e sistema di informacion. Hopi ta kere cu esaki ta mustra cu e medidanan impone ta pa trata di elimina cualkier evidencia cu tabatin cu manipulacion y fraude den e proceso di otorgamento di permiso, caminda ta ser mustra cu e desaroyonan aki, ta pa aclaria Minister Croes di cualkier proceso den futuro. Na mes momento ta cuestiona e forma con Ministerio Publico cu si enberdad a ricibi un keho di directora Kathy Paskel contra di e mandatario, lo a spera un accion caminda lo a confisca computernan como parti di e investigacion. Loke ta tumando lugar den ultimo dianan, ta mustra riba un intento di "tapa cos" pa si den futuro Ministerio Publico dicidi realmente di actua contra di e posibel keho di Paskel entrega, lo a elimina cualkier informacion cu lo por a perhudica e Minister en cuestrion. E disgusto den e departamento ta grandi, ya cu claramente por mira cu tin decisionnan cu ta wordo tuma cu ta contra tur regla di bon gobernacion, tin indicacion bon cla cu Gobierno y e Minister kier tin control total den DIMAS, pero ta parce cu esaki ta aceptabel pa principalmente e 11 Parlamentarionan cu ta sostene Gobierno n'e momentonan aki. Pa ora cu Ministerio Publico lanta for di soño y dicidi di drenta accion, practicamente lo por a elimina tur asunto fraudulento cu a bin ta tumando lugar y pa hopi trahador e asunto aki ta algo di mal gusto caminda autoridadnan mes no ta kibrando cabes cu loke ta bon of malo. Ta tur dia tin informacion bayendo rond riba e maneho di Minister Glenbert Croes pa cu DIMAS pero ainda e fraccionnan cu ta sostene Gobierno den Parlamento, no a yama un reunion pa e Minister sikiera bin gaña duna informacion di tur loke e ta haciendo cu e departamento di DIMAS.

Celebracion Dia Internacional di Poesia

Biblioteca Nacional Aruba, den cuadro di celebracion di Dia Internacional di Poesia, ta presenta un programa multidisciplinario cu enfoke riba poesia, baile, canto, declamacion, musica, documental, cultura y educacion en general.



Esaki lo tuma lugar awe diaranson 23 di maart 2022, di 6.30 p.m. pa 9.30 p.m. Biblioteca Nacional Aruba, Departamento di Cultura hunto cu Mirto Laclé ta presenta un programa multidisciplinario cu enfoke riba poesia, baile, canto, declamacion, musica, documental, cultura y educacion en general.
Lo tin invitadonan special y lo duna reconocimento na algun di nos baluartenan. Letitia Wever ta introduci su obra literario cu ta un tomo di poesia. Olivia Benschop-Erasmus lo presenta su obra di arte 'Fantasia riba textil, di Aruba su 5 biyetenan di florin'. Jack Tromp y Jaydiane Croes lo deleita publico cu algun cancion. Pa pone enfasis riba celebracion di Dia Internacional di Poesia lo tin presentacion di algun participante di Poeta di Patria y naturalmente presentacion di e poeta ganador di Poeta di Patria, Marilies Becker. Entrada pa e anochi aki ta gratis. Pa mas informacion por tuma contacto cu Mirto Laclé cel. 742 6274.

Minister Rocco Tjon a reuni cu delegacion di Interpol pa wordo evalua si Aruba ta cumpli cu standardnan internacional



Diamars merdia, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a reuni cu e delegacion di INTERPOL conforme e "Resolution No. 7"cual ta trata e "National Central Bureau Quality Standards". Ta asina cu e Secretario General di INTERPOL ta haci bishitanan periodicamente na tur e diferente "National Central Bureau" (NCB) di cada pais, pa asina evalua si cada NCB ta opera conforme e standardnan internacional. Un reunion sumamente positivo pa pais Aruba, den cuadro di siguridad na nos frontera. E "Resolution No.7" a wordo estableci pa asina controla e calidad di servicio cu ta wordo brinda pa cada departamento di INTERPOL rond di mundo. Durante e evaluacion aki, cada pais ta ricibi un rapport cu un evaluacion di nan funcionamento y ta wak tambe si ta usando e instrumentonan cu ta wordo poni disponibel na un manera eficiente pa por combati criminalidad. Durante e bishita aki nan a aserca diferente partnernan, manera Cuerpo Policial (KPA), Ministerio Publico, Inmigracion y demas partnernan den e cadena hudicial, pa asina haya sa mas con e cooperacion ta andando y na mes momento, wak unda tur nan por brinda nan apoyo. Bisando esaki, a haci un "benchmark" den e region y di esaki por a constata cu Aruba ta bastante pro-activo y activo tambe pa loke ta e uso di e diferente instrumentonan cu ta wordo poni disponibel a base di INTERPOL. Esaki ta algo cu en berdad nos ta wak, mirando cu algun tempo pasa a comunica tocante e diferente iniciativanan cu a wordo tuma door di INTERPOL, manera e I-Arms pa combati e uso di armanan di candela ilegal na Aruba, pero tambe "INTERPOL aan de grens" cual ta e tecnologia di database pa asina eleva siguridad na nos frontera. A identifica oportunidadnan tambe riba e parti di cybersecurity como tambe e uso di tecnologia y inovacion pa combati criminalidad. Lo bay bin oportunidadnan tambe pa cursonan pa esnan cu ta traha den e cadena hudicial, cual lo bay man den man cu scol di polis cual dentro di poco lo wordo transforma den un academia di husticia. E rapport final lo wordo emiti dentro di poco, cual lo wordo haci disponibel pa publico por wak esaki y asina mira pa nan mes e trabou cu INTERPOL ta haci pa Aruba den cuadro di combati criminalidad den su totalidad. Por constata cu un di e bentahanan directo pa INTERPOL ta cu, hopi di e tecnologianan aki ta wordo haci disponibel pa tur esnan cu ta forma parti di INTEPROL di cual mayoria biaha sea no tin ningun costo adicional mara na dje, of ta mara na inversionnan minimo. Por ultimo, Minister Tjon a indica di ta sumamente contento cu e resultado preliminario di e evaluacion, y a duna un pabien na e ekipo di NCTVI cu ta haciendo un tremendo trabou den combati criminialidad y asina eleva siguridad na nos frontera.



Si logra cera dump e aña aki

Prome Minister Wever Croes tin cu tene e honor na su mes



Ayera a tuma lugar e proceso di inscripcion di companianan pa procesa sushi cu a carga e titulo di "trash to cash," cu ta un vision di Minister encarga cu maneho di desperdicio, Ursell Arends.
Mas c 30 compania registra y no registra a participa n'e proceso aki caminda e interes ta mustra concreto p'asina yega na un solucion con pa proceso desperdicio di dump na Parkietenbos a corto plaso.
E entusiasmo tabata grandi y Minister Arends a mustra su satisfaccion p'e interes cu tabatin p'e proceso aki, caminda hasta na final e mandatario a mustra cu ta su intention pa prome cu fin di 2022, esta e aña aki ainda, dal dump di Parkietenbos sera y asina alivia e molester grandi cu e bario aki a sufri pa decadanan largo.
Apesar di e entusiasmo di ayera pa inscripcion, ainda no ta mucho cla con henter e proyecto aki lo cana, con e lo yuda alivia e asunto di desperdicio di sushi, mientras cu ainda no ta conoci cu na momento di dal e dump sera, si e opcion nobo lo t'e solucion adecuado.
Sinembargo Minister Arends a mustra sumamente satisfecho cu e interes cu tabatin y a priminti cu e lo encamina henter e proceso pa atende cu desperdicio di cas, mientras cu ainda no ta mucho cla con e resto di plan ta hinca den otro of kico e lo bay bira den futuro.
Varios compania cu a inscribi pa participa den e proyecto aki, no ta companianan cu ta inscribi na Camara di Comercio y tin cu mira e ora si nan lo sigui den e destaho cu finalmente lo tin cu tuma lugar.
Minister Ursell Arends den un declaracion ayera merdia a sigura cu pa 2022 e lo percura pa dump di Parkietenbos lo wordo sera y lo busca un otro forma pa atende cu e cero di sushi cu a acumula na e sitio aki.

Retiro

E mandatario a mustra determina di cumpli cu esaki cual declaracion na mes momento a lanta e pregunta ta con bin un Minister nobato y sin experencia manera Ursell Arends, ta bay logra haci algo pa un Gobierno cu tin casi cinco aña na poder, cu a conoce tres Minister encarga cu desperdicio di sushi, caminda solamente a gasta miyones di florin sin cu a logra algo beneficioso pa pueblo di Aruba.
Gabinete Wever Croes I na 2017 a nombra ex Minister Otmar Oduber como esun encarga cu e proyecto di dump, kende a sigura cu den dos luna di tempo e lo sera dump e lo percura p'e compania Serlimar bira uno cu por sostene su mes financieramente.
Na varios ocasion Minister Oduber aki a bin Parlamento pa haya miyones extra pa tene Serlimar riba pia, a presenta su plan di maneho di desperdicio, a haya aplauso p'e plan aki, pero despues a dicidi di retira lagando Serlimar y dump den un situacion desastroso.
A nombra Marisol Lopez Tromp como su sucesor, kende a bin haya un otro dump den e maneho di su ex colega di partido POR, caminda el a denuncia asuntonan di corupcion, cosnan fraudulento cu a tuma lugar, pero te dia di awe ainda nada di e caso aki a bin dilanti.
Prome Minister Evelyn Wever Croes a dicidi di saca Marisol for di su gabinete pa motibo cu nan no por traha cune y su persona mes a dicidi di bay atende cu asunto di dump caminda entre otro el a bisa cu e lo soluciona e asunto pa habitentantenan den dos luna di tempo.
Nada a bin dilanti, nada a wordo haci pero tres minister no a logra haya un solucion caminda pa colmo, apesar di miyones di subsidido adicional pa Serlimar, e compania a casi bati bancarota.
Awor ta bin Minister Ursell Arends kende ta declara cu den menos di un aña cu e tin e cartera aki bou su responsabilidad, e lo sera esaki pa 2022 ainda, loke mas claro ta manera un tipo di mocion di incapacidad pa su propio Prome Minister Wever Croes, kende tin cu tene e honor na su mes di a tene pueblo y e bario di Parkietenbos haci kens p'asina hopi tempo.

Prome Minister ta sigui recomenda pa vacuna



Apesar cu cifranan di Covid ta basta abou, Prome Minister Evelyn Wever Croes ta sigui haci apelación na ciudadanonan pa vacuna.

El a ilustra cu e cifranan di p.e. cierre di siman pasa tabata apenas 40 caso activo, siendo cu un siman prome e tabata 62.

E desaroyo aki ta duna nan como Gobierno hopi tranquilidad pa sigui cu maneho di país Aruba. Mas satisfecho, pasobra n'e momentonan aki no tin ningun pashent den Cuido Intensivo, na Aruba. Na Colombia si tin 4 persona.

"E cifranan aki ta mustra cu nos ta riba e bon caminda y ta confirma cu e maneho di Gobierno tabata efectivo y cu decisionnan cu a wordo tuma tabata na tempo tabata prudente y responsabel."

Pero te ainda ta recomendabel pa sigui cuida y sigui vacuna. P'esnan cu kier vacuna, por pasa na Centro di Bario Lago Heights. E otro punto di vacuna ta DVG mes, unda por haci esaki tur dia.

"Ni ami ni ningun hende por garantisa cu no lo bin un otro variante den futuro of cu nos lo no mira un otro ola den futuro, pero loke si mi por garantisa ta cu Aruba ta mihor prepara aworaki pa cualkier cos cu mester bin ainda. Pero p'esaki nos mester di abo tambe, pa bo cuida y sigui vacuna pasobra Covid tey, apesar di e cantidad abou.

Na otro paisnan cu cantidadnan ta mas halto pero aki na Aruba nos ta conta riba bo.

Nos a flexibilisa casi tur medida, hasta pa drenta Aruba no tin exigencia mas cu bo mester ta vacuna of bo mester test, pasobra el a wordo elimina diasabra ultimo y cu esaki nos ta spera di por sigui stimula cu nos turistanan por bin Aruba.

Pero mi ta pidi atrobe, ban sigui cuida pasobra bo ta stima bo mes, bo famia y Aruba. Aruba ta conta cu bo", Prome Minister a duna di conoce.

Lider di AVP Mike Eman ta hopi preocupa:

Presidente di Parlamento kier sconde preocupación di mundo di cuido riba pakete di medida

Den un conferencia di prensa, líder di AVP a expresa su preocupación cu ta comparti cu mundo medico. El a papia di un carta di sector di cuido cu a yega Parlamento den cual ta expresa nan preocupación riba e leynan cu Gobierno kier introduci. Ta prome biaha henter e sector di cuido a uni pa expresa nan preocupación.

Den cuadro di esaki, líder di AVP, Mike Eman a dicidi di pidi un reunión. Esaki pasobra nan tin informacion cu Gobierno ta preparando un paquete di medida cu lo afecta cuido medico.

Ta papia di introduccion di contribuicion propio ora cu bay specialista, dokter, cierto remedinan no ta cubri mas, y pa esnan cu si ta wordo cubri tambe mester paga un suma como contribución propio. Banda di esaki mester duna un contribución ora cu haci test na laboratorio.

Kiermen ta paga pa remedi, paga pa test na laboratorio, paga pa specialista, dokter y eerste hulp. Ta un cantidad di medida cu lo bira hopi pisa pa nos comunidad, specialmente p'esnan den menos recurso. Ya caba den comunidad a sinti un pobreza creciente.

CBS a bisa cu e mínimo cu mester pa sobrebibi, ya caba no ta suficiente pa cumpli cu tur e debernan, corda pa introduccion di paquete di medida den cuido medico.

Esnan den cuido ta kere cu e exigencianan aki ta en pugna cu nan deber pa duna cuido na un persona ora cu e yega malo cerca nan. No por keda sin atende e ciudadano si e no tin e contribución propio cu mester haci den forma efectivo.



Eman a bisa cu nunca nan a mira tanto unión bou di esnan trahando den cuido, y cu nan ta kere cu loke ta bay pasa ta algo inhumano. E intención tras di AZV ta pa tur hende tin acceso igual na cuido medico, pero cu e medidanan cu tin na caminda esaki lo no ' e caso mas. Tur e acceso liber ta bay cambia debi na decisión di Prome Minister y su team di Ministernan.

A pidi un reunión publico cu tur dokter y specialistanan pa scucha nan preocupacionnan libremente. Di e forma aki pueblo pakico e sector aki ta preocupa cu contribución propio, pasobra solamente esnan cu tin placa lo tin acceso na ayudo. Dialuna, pa nan sorpresa, Presidente a yama un reunión porta sera pa pueblo no haya acceso na pensamento di cuido medico of nan preocupacionnan. AVP no ta comprende di con e reunión aki mester a tuma lugar porta sera. Loke ta sigur y ta alarmante cu e ciudadanonan no ta bay haya mas e atencion liber maenra semper tabatin. E lo ta un sla pa e grandinan y esnan mas vulnerabel.
Den forma consistente Presidente di Parlamento ta yama reunión pidi, pero porta sera y no habri manera fracción berde a pidi.
AVP lo keda insisti pasobra e cosnan aki no por tuma lugar den anochi scur. Tambe di e carta cu a bay cu WEB pa aumenta coriente cu 30%.

Trabao boluntario ta bibo na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino



Diasabra, 12 di maart, 31 miembro di e team di Hilton Aruba a hala faha mara y a join Aruba Doet 2022, e evento boluntario di mas grandi riba e isla. E evento ta wordo organisa pa CEDE Aruba den cooperacion cu Oranje Fonds, un organisacion non-profit di Reino Hulandes. Hunto nan a mobilisa mas cu 3,000 boluntario, trahando riba 190 proyecto.
E team di Hilton Aruba a wordo asigna cu e trabao pa verf e cura di Xander Bogaerts Basis School na San Nicolas. E team sumamente motiva tabata contento di por tin e oportunidad pa participa den e evento boluntario aki y sinti orguyoso di por representa un compania cu ta pusha pa duna bek na comunidad.
Hilton a haci un donacion di manpower, biniendo cu boluntarionan di e miembronan di team yena di motivacion for di Departamento di Recursonan Humano, IT, Revenue, Commercial Services, Security, Accounting, Engineering, Front Desk y Executive Office Departments. Nan a verf henter e cura di scol, incluyendo mesanan di picnic y camanan di flor, den un forma hopi alegre cu combinacionnan di colornan fabuloso, kedando fiel na e promesa di e organisacion por medio di haci bon y pasando bon na mesun tempo.
Hilton su programa [Travel with Purpose] t'e compromiso y strategia cu t'e motor tras di biahe responsabel y turismo globalmente, regarda manera un parti integral di e compania su actividadnan general di sostenibilidad. Trabao boluntario, ta forma gran parti di e nucleo di Hilton Resort su cultura, mayoria di biaha resultando na miembronan di team haciendo donacion di nan tempo y servicio pa duna bek na comunidad.

Prome Minister ta sigui recomenda pa vacuna

Apesar cu cifranan di Covid ta basta abou, Prome Minister Evelyn Wever Croes ta sigui haci apelación na ciudadanonan pa vacuna. El a ilustra cu e cifranan di p.e. cierre di siman pasa tabata apenas 40 caso activo, siendo cu un siman prome e tabata 62.
E desaroyo aki ta duna nan como Gobierno hopi tranquilidad pa sigui cu maneho di país Aruba. Mas satisfecho, pasobra n'e momentonan aki no tin ningun pashent den Cuido Intensivo, na Aruba. Na Colombia si tin 4 persona.
“E cifranan aki ta mustra cu nos ta riba e bon caminda y ta confirma cu e maneho di Gobierno tabata efectivo y cu decisionnan cu a wordo tuma tabata na tempo tabata prudente y responsabel.” Pero te ainda ta recomendabel pa sigui cuida y sigui vacuna. P'esnan cu kier vacuna, por pasa na Centro di Bario Lago Heights. E otro punto di vacuna ta DVG mes, unda por haci esaki tur dia.

“Ni ami ni ningun hende por garantisa cu no lo bin un otro variante den futuro of cu nos lo no mira un otro ola den futuro, pero loke si mi por garantisa ta cu Aruba ta mihor prepara aworaki pa cualkier cos cu mester bin ainda. Pero p'esaki nos mester di abo tambe, pa bo cuida y sigui vacuna pasobra Covid tey, apesar di e cantidad abou. Na otro paisnan cu cantidadnan ta mas halto pero aki na Aruba nos ta conta riba bo. Nos a flexibilisa casi tur medida, hasta pa drenta Aruba no tin exigencia mas cu bo mester ta vacuna of bo mester test, pasobra el a wordo elimina diasabra ultimo y cu esaki nos ta spera di por sigui stimula cu nos turistanan por bin Aruba. Pero mi ta pidi atrobe, ban sigui cuida pasobra bo ta stima bo mes, bo famia y Aruba. Aruba ta conta cu bo”, Prome Minister a duna di conoce.

Minister Maduro di Finansa ta informa:

Un biaha mas Standard and Poor's ta confirma e 'Investment Grade Rating' di Aruba



Recientemente e agencia di credito Standard & Poor's Global ratings (S&P) a completa su evaluacion anual di e situacion economico y financiero di Aruba. E agencia a conclui cu Aruba ta mantene su posicion di pais den categoria di 'investment grade,' y e expectativa (outlook) pa Aruba ta keda stabiel.

Aruba a recupera mas fuerte cu a proyecta

E impacto economico y financiero enorme ocasiona pa COVID-19 den añanan 2020 y 2021 a causa cu na april 2020 e expectativa (outlook) a wordo baha di 'stabil' pa 'negativo,' y despues na maart aña pasa Aruba a perde su rating di BBB+ cual a baha na BBB.

Durante e evaluacion e aña aki S&P a confirma cu e recuperacion di Aruba a resulta mas fuerte cu nan a proyecta y nan ta premira cu economia lo sigui riba un trayecto positivo.

Durante nan evaluacion e aña aki cu varios instancia, incluso Gobierno, CAFT, representantenan di Hulanda y sector priva, nan por a concretisa cu apesar di e impacto substancial di COVID-19 riba economia di Aruba, e recuperacion a resulta miho cu a spera. Aruba tin ingredientenan necesario pa logra mehoracion den e añanan nos dilanti y manera a spera e expectativa (outlook) ta stabiel.

E debe di Aruba ta keda un preocupacion

E impacto financiero awe ta visibel den e nivel di e debe nacional, cual ta haci cu e rating di Aruba ta keda bao presion y den un posicion delicado pa inversionistanan. Sinembargo ta mustra cu e areglonan cu Hulanda y tambe cu eventual prestamo di Hulanda na termino faborabel lo tin un impacto positivo riba e nivel di deficit y e nivel di debe.

E agencia ta premira cu lo tuma algun aña pa Aruba recupera di e impacto di COVID-19 y esaki lo causa cu e debe nacional lo sigui aumenta durante un periodo, sea pa medio di fondonan di Hulanda of riba mercado comercial.

Convenio cu Hulanda y reapertura di refineria por yuda hisa rating di Aruba

S&P ta indica cu nan lo considera upgrade e rating di Aruba den caso cu economia recupera na un paso rapido den e proximo dos aña y surpasa nivelnan conoci prome cu COVID-19. E forma con Aruba ehecuta e convenionan cu tin cu Hulanda tambe lo por hiba Aruba na su rating original di BBB+.

S&P ta reconoce cu tin interes den e refineria y e terminalnan y cu tin e potencial pa apertura, pero e agencia ta scoge pa no inclui esaki ainda den nan proyeccion. Na 2012 S&P a inclui plannan pa un posibel reapertura di refineria como parti di e rating, pero despues mester a baha e outlook for di stabiel pa negativo despues cu e plannan ey no a wordo realisa. Awor ta scoge pa ta mas conservativo den nan proyeccionnan.

Aruba asina ta mantene su investment grade apesar di e impacto di COVID-19. Esaki ta un señal positivo pa instancianan cu ta inverti den Gobierno, pero tambe pa tur inversionista cu ta participa den sector priva di nos economia.

Charla cu pintor Mo Mohamed y escritor Luc Alofs

Riba diabierna 25 di maart tin un charla cu pintor Mo Mohamed y escritor Luc Alofs na biblioteca di Colegio Arubano tocante e biografia Goddelijk zoals gewoonlijk, leven en werk van Mo Mohamed zoals verteld aan Luc Alofs.

Mo Mohamed ta di descedencia Surnam y a nace na San Nicolas na 1944. El a biaha rond di mundo entre 1962 y 1990.

Den e buki e ta describi su hubentud na San Nicolas y su bida na Hulanda den e epoca di hippy den añanan 60. Den añan 70 el a biaha como obrero cultural pa Corsou, Surnam y Brasil. Den e periodo di añan 80 Mo ta conta di su bida na Surnam durante e dictadura, e matanzanan di december y gueranan local.

Desde 1990 Mo a bin biba na Aruba y ta relata e partinan bunita, pero tambe e menos bunita di e bida cultural akinan.

Luc Alofs ta antroplogo cultural y historiado. El a duna les na IPA y actualmente ta docente na Universidad di Aruba. El a skirbi diferente buki y articulonan tocante cultura, historia y sociedad Arubano.

Luga: Biblioteca Colegio Arubano
Fecha: 25 di maart
Ora: 1.30 pa 2.30 or p.m.



Tin 24% di doñonan di auto cu ta mal pagado

Departamento di Impuesto su vocero den un declaración duna, a papia riba desaroyo di pago di number di auto den 2022. Un parti di e pago a vence caba.
Meverly Romano a splica cu dia 4 di februari tabata deadline pa haci pago. A base di esaki e por bisa cu 74% di autonan registra tin nan numbernan paga. Di e pagonan haci, 47% a paga full aña y 28% a paga mita aña. Pues tin un total di 66.349 auto coriendo rond cu nan belasting ta paga.
Aruba tin 89.595 vehiculo di motor. No falta mucho pa yega 90 mil vehiculo cu ta hopi pa un isla asina chikito manera Aruba. For di DIMP por a comprende cu e porcentahe di no cumplimento ta 24% (un poco mas cu 21 mil number). Den e grupo aki por tin debe bieu habri cu t'e motibo cu no por paga 2022 ainda. Ta conseha e hendenan aki pa haci un areglo di pago pa por paga e belasting di 2022. Esaki pa evita boet durante control di Polis.
Di e total di vehiculonan cu tabatin registra, un 2% a entrega nan number pasobra no ta uze mas. Di e no cumplimento, e grupo mas grandi ta den numbernan A cu 18.108 di e tipo di numbernan aki cu no a paga nan cuenta. Tambe tin 799 bromer riba caminda cu no a cumpli cu pago di belasting y tin 298 vehiculo cu no tin number, pero nomber cu no a cumpli cu pago tampoco. Den categoia di V-car tin 1347 number cu no ta paga.
P'esnan cu a paga anochi, mester corda cu e pago ta drenta te siguiente dia. Esaki ta nifica cu e boet pa pago laat ta keda vigente. Na momento cu haci un areglo di pago, por paga riba e cuenta di 2022.
DIMP ta conseha ciudadanonan pa haci uzo di pago parcial. Esta cu ta paga cada un luna un cuota basta cu pa dia 30 di juni tin e siguiente periodo completamente paga. Pa informacion adicional di con grandi cada quota t apa cada categoría di auto, por subi riba nan website.

KPA ta anuncia temporada di campamento

Fecha y Rekisito pa Campamento 2022

Relaciona cu Semana Santa caminda cu nos ciudadanonan tin e custumber di bay campa, Altocomisario di Polis Interino Sra. Irma Gordon ta haci un yamada fuerte na nos campadornan pa tene cuenta cu e condicionan bao di cual e permiso ta wordo otorga.

E fecha riba cual nos campadornan por cuminsa campa ta Diadomingo 10 april 2022 pa 12:00 di merdia. Kiermen riba e fecha y ora stipula ta permiti pa pone trailernan y tentnan riba nos beachnan. Tur obheto cu wordo poni prome cu e fecha y ora stipula lo wordo kita pa polis. E ultimo dia di campa lo ta dia 24 april 2022.

Despues di campamento tur obheto mester wordo kita for di beachnan. Si esaki NO sosode polis lo kita esakinan riba gasto di e campador. Un yamada ta bai na un y tur pa mantene nos beachnan limpi. Deposita tur desperdicio den bari di sushi of den saconan di plastic.

Ultimo dia pa entrega peticion pa campamento ta diaranson 23 maart 2022 entre 08:00 pa 11:30 mainta y entre 01:00 pa 04:30pm
Extra condicion a wordo añadi na e permiso. Tene cuenta cu e siguiente condicion cu nos ta splica aki bao:

1. Ariba e santo blanco di e beachnan bao ningun circumstancia ta wordo permiti pa haci B.B.Q., na otro parti solamente por haci B.B.Q. cu B.B.Q. pit di gas.
2. Tent y trailernan cu ta wordo uza pa campa mester ta den bon condicion. Nan mester wordo poni a lo menos 10 meter di e orilla di lama y nan mester wordo poni por lo menos 5 meter for di e caminda publico. No cumpli cu e regla aki, polis lo kitanan.
3. Bao ningun forma ta wordi permiti pa reserva tereno pa campamento.
4. Tent, trailer y otro obhetonan cu ta wordo uza pa campa no por wordo poni riba otro lugarnan cu ta e lugarnan cu ta destinan pa esakinan y cual lugarnan a wordo destina pa Gobierno.
5. Den e tentnan/trailernan mester tin suficiente recursonan pa loke ta trata dunamento di prome auxilio. (E.H.B.O.)
6. Ta prohibi pa pone na tent/tráiler, obhectonan of plachinan cu no ta cuadra cu moralidad.
7. E campamento mester sosode conforme e condicionan bao di cual e permiso a wordo otorga.
8. Ta prohibi pa core cu vehiculonan di motor, bicicleta, cabay y garoshi riba nos beachnan y principalmente na lugarnan caminda ta destina pa publico.
9. Ta prohibi di pega candela riba nos beachnan.
10. Ta prohibi di bende cuminda, softdrinks, mixdrinks, of cualkier otro tipo di articulo ariba beach sin permiso.
11. Musica por wordo toca solamente for di den e trailer of tent den siman te 10:00 p.m y den weekend te cu mey anochi di tal manera cu otro campadornan no ta wordo molestia. E uzo di sound system/emplifiers etc. ta wordo permiti solamente si otro campadornan no ta sinti molester di esakinan.
12. Ta prohibi pa kap mata, sin permiso.
13. Ta prohibi pa core cu boto y pa ankra esaki den e zwemzone tambe ta prohibi pa mara boto na boeinan cu ta destina pa scheepvaart.
14. Ta prohibi e uzo di pallet y carton riba beach. No cumpli cu e regla aki polis kita esakinan.
15. Ta prohibi pa uza e beach of e palo di coconan como toilet.
16. Ta prohibi pa tin cabay y cacho riba beach.
17. Ta prohibi pa e campadornan uza e hutnan pa nan campa, nan ta wordo laga liber pa e personanan cu ta bin pasa dia.
18.Bao ningun circumstancia mag di susha e beachnan. Boternan kibra of splinter di glasnan no mag di wordo laga atras riba beach, ni tampoco pa tira esakinan den lama. Esaki ta conta pa desperdicio tambe.
19. E permiso no mag di wordo pasa pa otro persona.
20. E poseedo di e permiso mester tin esaki den su tent/trailer na un caminda visibel pa polis.
21. E poseedo di e permiso mester tene cuenta cu e tin solamente derecho riba e lugar di campa durante e tempo cu efectivamente e ta campando, prome cu esaki bo no mag di reserva, marca, pone cabuya ect.
22. E poseedo di permiso ta keda responsabel pa cualkier daño na otronan debi na existencia di su tentnan/trailer of otro objeto.
23. Indicacionnan di polis duna na interes di orden publico y seguridad di persona, bienes y basa riba moralidad mester wordo sigui estrictamente.
24. Ta prohibi pa usa e hutnan pa campa, nan ta keda liber pa e usuarionan den dia.
25. Esun cu no actua conforme e condicionnan bao di cual e permiso a wordo otorga ta wordo considera di a actua sin permiso. E permiso e ora ey ta wordo revoca y bo por haya un multa.

Un recordatorio pa tur campadornan cu e ultimo dia pa haci peticion pa campa ta dia 23 maart 2022.

Sigui tur reglanan y sigur bo lo pasa un temporada dushi. Nos di Cuerpo Policial Aruba lo controla durante campamento na tur parti di nos isla.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Encuentro informativo cu studiantenan di IPA



Dialuna mainta, Gobierno a ricibi bishita di IPA incluyendo e 'exchange students cu ta na Aruba. Na e ocacion, Gobierno a brinda informacion na e grupo di hoben cu a mustra hopi interes den haya mas tanto informacion posibel. Normalmente, e encuentro aki ta tuma luga tur aña pero door di Covid a haci esaki dos biaha virtual. Prome Minister a expresa di ta contento cu e biaha aki un biaha mas, por a ricibi e studiantenan den persona atrobe cu ta haci e encuentro hopi mas agradabel. Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister Endy Croes y Minister Geoffrey Wever a hiba palabra durante e encuentro.

Prome Minister a duna informacion di gobernacion en general, con e ta hinca den otro y kico ta e retonan cu Gobierno ta enfrenta. Riba e tema di Covid a haya hopi pregunta y a rekiri hopi informacion y splicacion tambe di parti di Prome Minister especialmente tambe riba con Aruba ta bay recupera y reconstrui despues di e pandemia.

E studiantenan tabata tin hopi pregunta tambe riba e relacion cu Reino y e fiansanan cu Aruba a haya di Hulanda. Tambe riba medio ambiente hopi pregunta a wordo haci.

"Nos a comparti cu nan e vision di Gobierno. Nan ta bishita Gobierno y Parlamento tur aña durante nan estudio. Esaki sigur ta un oportunidad unico pa nos comparti e vision y tur locual cu nos ta hacienda den gobernacion pa Aruba", Prome Minister a duna di conoce.



Durante reunion cu Cuerpo Consular di Aruba

Prome Minister ta enfatisa riba e importancia di paz y cooperacion pa progreso di un y tur

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a reuni diabierna 18 di maart cu Associacion di Cuerpo Consular di Aruba. Pa cual Prome Minister a tene un discurso den cual a wak bek riba e retonan cu tabatin durante ultimo tempo, e retonan cu tin actualmente na nivel mundial y ademas a reconoce e importancia pa Paisnan sostene otro den temporada dificil.

Premier Wever Croes a inicia su discurso cu un splicacion cortico di historia di Aruba su Himno y Bandera. 46 aña pasa, 16 di maart 1976 durante e di 18 sesion Parlamentario di Aruba, a dicidi cu riba 18 di maart 1976 lo oficialisa Aruba su prome Dia Nacional di Himno y Bandera.10 aña despues riba prome di january 1986, Aruba a ricibi un status autonomo den Reino Hulandes, "Status Aparte". Y Desde 10 di october 2010 Curacao y Sint Maarten tambe a ricibi un status legal den Reino Hulandes.

Te hasta como paisnan autonomo den e constituacion democratico, 'asuntonan di exterior' keda un asunto di Reino. Pa e motibo aki, diferente aspecto importante ta wordo discuti regularmente na nivel halto entre e 4 Gobiernonan entre otro: E pandemia di Coronavirus, Cambio di clima y desasternan natural y e impacto di e situacion entre Rusia y Ukraina cu a inicia cu e invasion di Rusia na Ukraina dia 24 di februari.

E Pandemia di Coronavirus

Mundialmente 6 miyon persona a fayece a causa di coronavirus of un di e variantenan. Na Aruba 212 persona a perde nan bida door di e pandemia COVID-19. Gobierno di Aruba a traha incansablemente pa mitiga e efectonan di e pandemia. Sinembargo, e impacto primordialmente riba e economia y riba e sistema medico ainda ta wordo sinti. Gobierno su strategia di vacunacion y sosten cu a ricibi di Gobierno Hulandes den provee e vacunanan rekeri pa e isla tabatin un rol importante den e recuperacion, Prome Minister a expresa.

Segun cifranan ta indica, 82% di e populacion 18 aña bay ariba, a ricibi e prome dosis di vacuna y 78% a ricibi e di dos vacuna tambe. Actualmente ta tratando pa aumenta e cantidad di personanan cu ta tuma e booster shot tambe, riba 40%.

Awe, dos aña despues di e lock-down of cierre di frontera, tin solamente 40 caso activo na Aruba y no tin pashent cu Covid den cuido intensivo na Aruba tampoco.

Ta un hecho lamentabel cu na cierto parti di mundo, gobiernonan ainda ta lucha cu e efectonan di e pandemia debi na e diferente variantenan di e virus. Pa cual ta comparti e sentimento den e lucha aki cu nan. "Pa bringa e virus mundial aki, nos mester para hunto".

Cambio di clima y desasternan natural

E tema di cambio di clima y desaster natural tambe ta un punto di preocupacion. Turismo ta e pilar economico di Aruba. Mas cu 70% di e industria turistico ta depende directamente di e mercado Mericano. Tin un cantidad di companianan y inversionistanan Americano cu ta inverti den Aruba su economia, manera hotel, empresanan, restaurant y compania di contratista. A pesar di e pandemia, Aruba a keda un destinacion favorito pa hopi ciudadano Mericano. Meta di Aruba ta pa bira un destinacion deseabel y sostenibel, pesey bishitantenan y habitantenan ta wordo encurasha pa compromete na respeta, conserva, preserva y promove e isla door di un comportacion social y ecologicamente sostenibel. E meta aki ta parti di Aruba Tourismans Authority (ATA) su enfoke nobo cu yama "Mi promesa na Aruba".

Gobierno di Aruba ta hopi consciente cu disaster por presenta na cualkier momento, sea ta un virus, un horcan, un temblor, inundacion of te hasta un tsunami. Mayoria di Paisnan den e encuentro a conoce esaki manera Brazil, Pero, Mexico, Merca, Francia, India y mucho mas cu ta presente den e conferencia aki, Prome Minister a expresa.

Invasion di Rusia na Ukraina

E ultimo añanan tabata añanan cu hopi reto, manera indica anteriormente, awor conflicto arma tin e atencion di henter mundo.

Durante di e ultimo lunanan gobiernonan a enfoca riba escalacion di conflicto na frontera di Ukraina y Rusia, y a insisti riba e necesidad di diplomacia y dialogo. E comunidad y nacionnan a haci yamado na Rusia pa hunto sondea un ruta diplomatico for di e crisis aki. Esaki te ainda no tabata exitoso te unda cu ta na altura di dje.

Gobierno di Aruba ta balora tur representante di exterior pa a tey pa Aruba durante momentonan di calamidad y cu a comproba di ta instrumental den e recuperacion economico di Aruba. 'E cuerpo diplomatico y consular ta e wowonan y oreanan di sector priva, banda di asisti den proteha e nan ciudadanonan na Aruba, door di esfuersonan, e sector priva por haya oportunidadan empresarial nobo segun nan ta manifesta na Aruba y/of den e paisnan cu ta representa.'

Concluyendo Prome Minister a expresa e importancia pa tene na cuenta cu paz, cooperacion y resiliencia ta necesario pa logra progreso pa un y tur y no tin duda cu lo persevera y ta exitoso.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Apesar di cifranan di Covid abou, ta importante pa nos sigui cuida y vacuna



"Cifranan ta confirma cu e maneho di Gobierno tabata efectivo y a tuma decisionnan na tempo, prudente y responsabel"

E cifranan di Covid di diabierna siman pasa ta indica cu tin 40 caso activo cual ta un cifra hopi positivo. E siman prome e tabata na 62. "Esaki sigur ta duna nos e trankilidad cu nos tin mester", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Actualmente no tin ningun persona den Cuido Intensivo aki na Aruba. Na Colombia tin 4 persona cu e speransa cu nan por recupera pronto pa nan por bolbe Aruba.

E cifranan aki ta mustra cu nos ta riba e bon caminda y ta confirma cu e maneho di Gobierno tabata efectivo y cu decisionnan cu a wordo tuma tabata na tempo tabata prudente y responsabel. "Pa esaki un biaha mas mi kier gradici tur esnan cu a yuda nos y ta yudando nos den e situacion aki di covid. E ta un crisis ainda pero nos ta evaluando aworaki pa descala sinembargo nos lo keda monitoria tur loke ta sosodiendo".
Prome Minister a expresa cu ta hopi importante pa nos sigui cuida. Despues di dos aña, sigur tur hende sa kico pa haci y kico no mester haci. Ta sigui importante pa sigui vacuna. Diaranson e siman aki, e unidad mobiel lo ta den Centro di Bario Lago Heights pa esnan den vecindario por tuma nan vacuna. Tambe por vacuna diariamente na DVG.
"Ni ami ni ningun hende por garantisa cu no lo bin un otro variante den futuro of cu nos lo mira un otro ola den futuro pero loke si mi por garantisa ta cu Aruba ta miho prepara aworaki pa cualkier cos cu mester bin ainda. Pero pa esaki nos mester di abo tambe, pa bo cuida y sigui vacuna pasobra Covid tey, apesar di e cantidad abou.
Na otro paisnan cu cantidadnan ta mas halto pero aki na Aruba nos ta conta riba bo. Nos a flexibilisa casi tur medida, hasta pa drenta Aruba no tin exigencia mas cu bo mester ta vacuna of bo mester test pasobra el a wordo elimina diasabra ultimo y cu esaki nos ta spera di por sigui stimula cu nos tursitanan por bin Aruba. Pero mi ta pidi atrobe, ban sigui cuida pasobra bo ta stima bo mes, bo famia y Aruba. Aruba ta conta cu bo", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a forma parti di conferencia di Nacionnan Uni

Representacion di hende muher na nivel di toma di decision ta necesario ora ta trata efectonan di cambio di clima

Prome Minister di Aruba a expresa di ta honra pa hunto cu Minister di Educacion, Cultura y Sciencia di Hulanda sr. Robbert Dijkgraaf pa representa Reino Hulandes den e conferencia.

Esaki tabata e di 66 sesion di e "Commission on the Status of Women " y e conferencia a enfoca riba igualdad di genero y empodera hende muhe y mucha muhe den conexto di cambio di clima, medio ambiente y maneho pa reduccion di riesgo pa disaster.

Pa añanan largo, Hulanda, Aruba, Curacao y Sint Maarten a bataya e elementonan di horcan den region Caribense y inunadacionnan.

Awe den e conferencia paisnan a bini hunto pa atende un di e reto di mas grandi di e epoca cual ta pa atende cu e crisis climatologico y su consecuencianan, Prome Minister a expresa.
E urgencia ta grandi y ta creciendo mas y mas.

Premier Wever - Croes a sigui bisa cu recientemente rapport di Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) a indica cu algun region y grupo ta wordo impacta mas cu otronan, door di cambio di clima. Realidad ta cu e mundo no ta igual y e cambio di clima ta amplificando e desigualnan aki.



Netherlands at UN
@NLatUN

Strong plea by PM Wever-Croes and Minister @RHDijkgraaf of #KingdomNL #CSW66.

'We desperately need the contribution of women and girls in all their diversity in climate action, if we are to ensure a liveable future.'

#KNLatCSW



Esaki tin consecuencia pa bida y existencia di ser humano rond mundo incluyendo islanan Caribense cu ta directamente wordo menasa door di e efectonan di cambio di clima.

'Mi ta reconoce e efectonan cu esaki tin tambe riba muchanan muhe y hendenan muhe ora cu un comunidad ta den crisis. Pa motibo cu e peso di entre otro di cuido ta bira mas hopi riba e grupo aki.'

Notabel ta cu hende muhe no ta conta cu suficiente representacion na nivel di toma di decision ora ta trata e tema di cambio di clima.

Premier Wever - Croes a expresa cu lamentablemente na Nacionnan Uni solamente 33 porciento di e posicionnan di decision riba cambio di clima ta encera hende muhe. Ta dificil pa spera di resolve e retonam aki mientras cu mitar di e poblacion ta keda atras.

Concluyendo Prome Minister a expresa, den liña di cu no por laga niun hende atras, ta boga pa participacion igual den procesonan di mitigacion di cambio di clima. Ademas ta para pa hende muhe obtene acceso igual na e informacion, finanzas y recursonan necesario pa responde na cambio di clima. "Nos ta den esaki hunto pues ban uni forsa."



Dia Mundial di Down Syndrome

Gobierno ta mustra sosten na e conscientisacion mundial y ta bisti meya loco

Dia 21 di maart, mundo ta para keto na e Dia Mundial di Down Syndrome. Un dia importante pa para keto tambe na e tema di inclusion. Na Aruba nos tin un comunidad grandi cu tin Sindrome di Down. Hopi biaha door di diagnostico, ta wordo poni un label riba nan of nan ta wordo huzga. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta haci un peticion na nos comunidad, pa cada un di nos duna tur hende mesun oportunidad. "Ta nos hendenan special cu tin habilidad y un curason special. Ban duna nan e trato special cu nan merece y un luga special den nos curason. Mi ta encurasha cada ciudadano pa wak rond di nos, nos famia, amistadnan, y scolnan, y inclui tur hende y percura pa niun hende keda atras. Pasobra ora nos yuda otronan bay padilanti, ta henter e comunidad ta bay padilanti", Prome Minister a expresa. Gobierno di Aruba ta enfoca riba inclusion den tur forma. Inclusion den enseñansa den cuido, riba oportunidadnan riba mercado laboral, riba tereno social. Gobierno ta enfoca pa duna nos ciudadanonan cu Sindrome di Down e trato special cu di berdad nan merece. E dia di Sindrome di Down ta wordo promove mundialmente cu bistimento di meyanan di diferente color, meyanan loco. Pa e motibo aki tambe, riba e dia importante aki di conscientisacion, Prome Minister hunto cu coleganan Minister Ursell Arends, Minister Endy Croes y Minister Dangui Oduber tambe a bisti meyanan di diferente color, meya loco, pa mustra sosten na e conscientisacion mundial. "Asina Gobierno di Aruba ta mustra cu papia di Down Syndrome mester bira algo regular y normal den nos comunidad pa asina nos por brasa esnan cu Down Syndrome y brinda nan mas oportunidad den bida aki na Aruba tambe", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.



Opinion

Glembert Croes ta punta dede sin wak e avalancha di dede cu ta mustra riba su persona!

Di: Booshi Wever

"Zoals de waard is vertrouwt hij zijn gasten" ta un dicho masha conoci cu ta duna un bon splicacion di e comportacion di Minister Glenbert Croes den e caso di Dimas.

Recientemente nos por a tuma nota di un Tsunami di acusacionnan di Minister Glembert Croes contra e directora di Dimas. Ta di spera cu pronto e señora drechi aki, cumi tabatin e honor di a traha cun'e, bay Corte pa desbarata tur e atakenan cu e Minister a lanta contra e señora integro y intachabel aki. Ta hopi straño cu ningun Minister den e Gobierno aki a lanta defende e empleado publico integro aki.

Contrario cu den pasado nos a denuncia un consehera principal di un Minister y mi a wordo menasa cu lo hiba mi Corte, wel te awe mi ta warda!

Awe tur ta keto! Esaki ta INTEGRO? Ta tristo pa scucha un Minister acusa e persona aki sin ningun pero ningun prueba. Si tanto cos segun e Minister e señora aki a hasi, dicon no a bay Ministerio Publico? Ainda mi ta corda dia cu e mesun Minister aki a acusa e management team di Labor, cu btw e mes a apunta, di ta hasi nan mes culpabel na corupcion!

Unda e investigacion aki a keda? Of el a wordo malamente "teruggefloten"? E Minister aki ta conoci cu kier duna instruccion hopi biaha telefonicamente pa hasi cosnan incorecto, pero ora cu e ambtenaar bisé cu ta riba su instruccion e ta hasie, e kier rabia.

Mesun modus operandi cu su mucha mandá Mario Wever ta hasi. Mi ta spera cu no bin nenga esaki. Si bo kier comete corupcion, "be a man, not a cacarouch", hasi'e bo mes! Pero e ta cobarde pa hasi esaki. Ta p'esey por ehempel el a pone un hala di hendenan den Labor cu no tin ni e preparacion ni tin e capacidad ni e curashi pa para cos y tur esaki p'e por usa nan su antoho.

Nan ta simpelmente hasi loke e Minister bisa nan pa hasi, sin cu nan ta conciente cu nan tambe por ser poní responsabel p'e actonan di e Minister. Esaki e lo kier cu Dimas tambe? Dimas a bin na 2006 p'e simpel motibo pa caba cu e corupcion cu tabatin den full e cadena di permisiologia.

Den cuadro di esey y pa evita un KB, dia 6 di februari 2006 Gobierno di Aruba di e tempo ey a firma un protocol cu Hulanda. E esencia di e protocol aki ta pa evita cualkier corupcion y a bin cu un departamento cu lo tin tur e "safety valves" aden pa EVITA corupcion! Y nos a logra!! Y esun cu a "trek" e esaki ta sra. Kathy Paskel!!

Nos a pone un Dimas na unda corupcion y excepcion a pasa pa pasado! Despues di fin di 2009 a bin un fin n'esaki na unda a cambia maneho y a pone Mario Wever pa hasi e trabao sushi. Pakico? Sra. Paskel hamas lo presta su mes pa hasi esaki y awor e Gobierno actual cu tin e pretencion di ta integro, ta demostra todo lo contrario. Awor ta pone Labor cu Dimas den un man. Awor e caminda ta hancho habri pa un Minister hasi y deshasi.

E Minister su mes lo firma p'e "toetsing" n'e mercado laboral y despues e mes lo firma e permiso di trabao y estadia. Tur esaki sin cu ningun otro hende por mira PASÓ e so tin aceso n'e sistema digital!

Na unda e por "sjoemel" na su antoho! Den e caso aki no mester ni p.e. "ontheffing". E mes ta FIX tur cos ! Y sin ningun hende sa! Of via oficina di abogado amigo! Esaki tambe ta INTEGRO? Ta obvio cu Minister Glembert Croes no kier niun "POTTEKIJKERS" rond di dje, solamente harlequin! Ta p'esey e minister ta asina hambrá pa haya e ICT bao di dje directamente y niun otro hende! Dicon esnan cu ta labora den e "vreemdelingenketen" no por tin aceso n'esaki? Of e so kier tine p'e por cambia nomber of number? Ki miedo e tin cu p.e. Guarda nos Costa tin aceso n'e sistema? Ta p'esey e Hefe di Guarda nos Costa a mande un "brandbrief"? Dicon no ta publica e carta ey? Den e sistema actual di Dimas por sa mesora ken a mishi cu e informacion y si a hasi cambionan den esaki. Ta miedo e tin p'e of un di su "MARIOnetanan" wordo gara? Dicon tin miedo pa por ehempel interconecta TUR departmento cu otro. No t'esey t'e obhetivo di e digitalisacion di nos sistema gubernamental? Y dicon den e asunto di permisiologia kier hasi otro?

Pa colmo Ministernan, Parlamentarionan y fanaticonan ta apoya e postura inaceptabel di sr. Glembert Croes cu ya a yega di traiciona e pueblo caba den e caso di Racetrack!

Diabierna ultimo a celebra dia di Himno y Bandera. Cuanto di nos a para keto si enberdad tabatin algo pa celebra? En todo caso mi persona a reflexiona masha hopi pasó ya caba nos Parlamento a bira un "pispaaltje" di Den Haag (cu COHO) y cu e maneho contra e ARUBIANO aki, no tin nada di celebra si nos mes no lanta para e caba cu e bagamunderia aki. ARUBIANO, UNDA NOS TA BAI??

Parlamentario Marco Berlis (MEP) parti 1:

Mike ta papia di pobresa, porfin el a realisa cu ta e mes a causa esaki.

E realidad crudo di nos situacion economico
Aruba probablemente ta pasando den e crisis di mas severo cu el a yega di pasa den su historia como nacion. No tin ningun otro evento cu por ser compara cu locual nos a pasa y ta pasando aden ainda. Y ta mi intencion awe pa por splica pueblo cu exactitude y informacion alcaso, e dinamicanan y impacto di e crisis aki, cu nos lo keda sinti pa basta tempo nos dilanti. Ta bon tambe e ora pa splica punto pa punto con nos a yega aki y cual tabata e condicionnan financiero ora cu Gabinete Wever-Croes a drenta gobierno te den actualidad. Mi lo splica esaki den diferente articulonan cu hechonan proba y alcaso. Ta necesario pa nos papia di e cosnan aki cu un realidad crudo, cu hopi hende den pueblo no kier scucha, pero mester sa si.
Na 2009-2017 e gobierno mas destructivo cu Aruba a yega di conoce a goberna nos dushi pais Aruba. Un gobernacion bao liderasgo di sr. Mike Eman, cu a haya un Aruba resiliente cu un economia sano y fuerte. Nos debe nacional tabata apenas na 48.8% di nos GDP. E Ora ey AVP a drenta gobierno y tur cos a cambia. Mike Eman y AVP a aumenta nos debe nacional te cu casi 80% (Table 1), prestando 2200 miyon cu orguyo pa nos paga. E acto desastroso aki a causa cu Hulanda a interveni, manda Caft pa Aruba y un KB riba cabes di Mike Eman. Te ne dia di awe nos ta sinti e berguensa y impacto cu esaki a causa nos nacion. Lagami splica den detayes pakico!
Si por ehempel pais Aruba su presupesto tabata tin entrada di 5 biyon, cu e debe cu nos tabata tin prome nos por a inverti 3 biyon den nos economia. Ora cu Mike Eman a hipoteca nos pais pa casi 80% di nos GDP, contra tur e normanan di deugdelijk bestuur, awor nos pais solamente lo tabata tin 1 biyon pa inverti. Kiermen, unda por a inverti 3000 miyon den nos pais, awor cu e desastre haci di sr. Mike Eman, solamente por a inverti 1000 miyon so. Y e debe aki tey pa nos yiunan y nietonan pag'e cu orguyo pa hopi aña mas nos dilanti.
Sr. Mike Eman a bin hunga heroe den reunion publico y papia di elimina medida. Pero den su tempo e grandioso cantidad di placa fia aki a bay den nan mesun caretera, den brug y den klinker, pero no den e ser humano! No pa construi scol, no pa renoba scol, no pa renoba centro di barionan, no pa alivia pobresa, ni tampoco pa innova enseñansa! Ademas e placa cu tabata reserva pa un scol di HAVO/VWO na Noord cu ya tabata ful planifica y cu su fondonan disponibel, Mike a tume y hinke den un tram cu ta gasto pa nos pais y ganashi pa su cartera. Despues di tawata tin tur e fondonan aki disponibel pa inverti berdaderamente den nos pais y toch a scoge pa enrikece nan mes, awo nan kier bin pretende y grita cu no ta inverti den enseñansa! Mientras nan no a haci nada pa nos scolnan!
Mike ta papia di pobresa, pero ora el a hipoteca nos pais, el a corta subsidio pa fundacionnan. Asina e Mike a corta ader di fundacionan esencial cu ta brinda ayudo den diferente area na nos pueblo.
Mike ta papia di pobresa, pero e la introduci 30 medida cu a suta nos pais y cu ainda ta resona y afecta nos, entre nan; Aumento di edad pa pensioen cu a bira 65 aña. Aumento di AOV, cu a baha entrada di parehanan cu cientos di florin pa luna, prijs di coriente a subi cu 15%, aumento di vastrecht riba recibo di coriente 25%, introduccion y aumento di BBO cu 2% pa BAZV na 2015 y 2016, aumento di 15% di grondbelasting di e balor di e propiedad y basta otro medida mas.
Mike ta papia di pobresa, pero ora cu Gobierno kier a introduci FASE y Loonsubsidie den tempo di crisis severo nan a vota contra! Lastima cu paso nan si ta biba bon, paso nan si a enrikece nan mes nan no a mira e importancia y urgencia pa pone pan riba mesa di otro. Asina nan ta pone politica anti-Rubiano riba dolor di pueblo y no ta preocupa pa esnan cu a perde trabao, cas, auto, nan negoshi. Tur cos djis pa complace su capricho politico! Gobierno cu kier a yuda pueblo pone pan riba mesa y cubri gastonan basico, mester sa cu sr. Mike Eman a rechasa un ayudo esencial pa nos pueblo!
Mike kier proyecta cu su speechnan un imagen diferente, sinembargo su accionanan ta papia y grita duro pa nan mes! Hopi curashi pa papia bunita, pero nada di curason pa pueblo! Historia y documentonan no ta gaña sr Eman; abo a y ta gaña pueblo pa bo sacia bo hamber pa poder politico. Mike ta papia di pobresa, cu e ta preocupa cu e situacion actual, cu gobierno kier introduci medida so. Mike, Bo historia di disaster ta papia pa su mes. Bo tin cero credibilidad. Bo maneho inacceptabel, desastroso y pa colmo cu signatura di corupcion tur caminda ta un berguensa pa nos pais! Den e siguiente articulo lo mi elabora mas pa pueblo por compronde con nos a yega na e crisis financiero cu nos ta awe.

Table 1
Outstanding debt / GDP (%) Aruba

	2009	***2014***	***2017***
Outstanding debt /GDP (%)	***48.8***	***77.7***	***75.8***

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

A asisti na apertura di e Exposicion Caribbean Ties cu actualmente ta na Klooster di Imeldahof na Noord

Siman pasa Parlamentario Shailiny Tromp-Lee a asisti na apertura di e Exposicion Caribbean Ties cu actualmente ta na Klooster di Imeldahof na Noord. Despues cu Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) tabatin e exposicion na nan localidad na Playa y despues na San Nicolas a logra hiba esaki Noord. Asina MANA kier sigui trece e exposicion mas cerca di comunidad di Aruba. Hunto cu Fundacion 1403 y Fundacion Kapel di Bethania, MANA a logra haci esaki posibel.

Caribbean Ties (Lasonan Caribense) ta un exposicion internacional temporario cu ta basa riba resultadonan di e proyecto di investigacion NEXUS 1492. Na 2019 MANA a haya e exposicion Caribbean Ties regala di Universidad di Leiden. E exposicion ta resultado di un proyecto investigativo, lidera pa Universidad di Leiden caminda a traha cu diferente instancia di varios pais den region di Caribe. E exposicion ta trata e colonisacion Spaño den Caribe cu a conduci na transformacionnan drastico di e practicanan cultural indigena. Caribbean Ties ta mustra e papel cu e pueblonan indigena di Caribe a hunga den historia global. E historia di Caribe ta ser presenta for di un perspectiva di su prome habitantenan.

E exposicion a ser presenta na Hulanda, Aruba, Statia y otro islanan di Caribe di mes forma, esta cu varios tema. E temanan ta multiculturalidad, migracion, intercambio economico y social, cambio den comemento y creencia y futuro di pasado. E caracter educativo di Caribbean Ties a ser amplia cu produccion di 4 video cortico cu por keda mira durante e bishita na e exposicion.

Tromp-Lee ta indica cu e tabata presente na e apertura na Playa y mas cu claro a asisti tambe na e apertura cu a tuma lugar recientemente na Noord. E ta gradici Fundacion Kapel di Bethania, cu actualmente tin un exposicion den Klooster di Imeldahof cu a brinda MANA e oportunidad pa haci esaki.

Fundacion Kapel di Bethania tin un exposicion na e mesun localidad. Un exposicion cu ta conta e historia di e parokia di Noord. Un exposicion cu Tromp-Lee a bishita ya caba 3 biaha y cada biaha ta keda impreciona. E localidad sigur ta



uno cu ta trece un paz y trankilidad y e exposicion riba su mes ta tremendo. Bo por disfruta di historia, recuerdo, arte y artefactonan religioso. Potretnan ta presenta storianan di tempo di e soeurnan di e convento di Imeldahof.

Ambos exposicion ta bale la pena bishita. Spera cu e scolnan di Noord y otro organisacionnan por haci bon uzo di e oportunidad mirando cu e exposionnan ta mas cerca di cas. E 2 exposicionnan ta habri riba dialuna, diaranson y diahuebs for di 8.30 a.m te cu 3.30 p.m y ta situa na e Klooster di Imeldahof na Noord. Tambe por yama pa organisa un bishita na tel 5828979.

Dia di Himno y Bandera e ambiente na e Klooster tabata tremendo caminda famianan a siña hopi y por a sinta dushi den e hardin di e klooster. Un pabien na ambos organisacion pa tur esfuerso y trabounan realisa pa haci e exposicionnan aki posibel y accesibel pa pueblo.



A.T.A. tabata anfitrion di periodistanan di Latino America pa 'Dia de Las Mujeres'.



Recientemente a tuma lugar e evento 'Dia de las Mujeres' na Papiamento Restaurant, unda A.T.A. a invita 12 periodista di Latino America pa conoce mas di nos isla y conoce tambe 10 hende muher impactante di Aruba. A brinda un programa bon balansa cu como "highlight" e encuentro special aki entre hende muhernan balente, local y internacional. E forsa femenino na Aruba ta algo cu A.T.A. ta resalta como parti di Aruba su posicionamento internacionalmente, e ta un topico pa resalta y ta resona y capta atencion.

Ronella Croes, C.E.O di A.T.A., a splica cu den e fase di recuperacion di turismo cu Aruba t'aden, e cobertura y un evento asina ta laga un sentimento hopi positivo atras. Tambe a enfatisa cu e meta di e evento tabata pa combersa riba e responsabilidad cu hende muher tin den cargonan di liderasgo y con Aruba a logra consolida su mes como un di e nacionnan cu tin un porcentahe halto di hende muher den posicionnan clave.

P'e evento aki a invita hende muhernan di Aruba representando diferente area y industria pa di e forma aki demostra nos hende muhernan y tur locual nan a logra y ainda ta logrando. E evento aki a conta cu presencia di Evelyn Wever-Croes; Prome Minister, Ronella Croes; C.E.O. di A.T.A., Vicky Arens; Directora di Cas di Cultura, Thessaly Zimmerman; Miss Aruba y finalista den e top 10 di Miss Universe 2021, Nicole Hoevertsz; Secretario General di Comite Olimpico Arubano y Vice-Presidente di Comite Olimpico Internacional, Joyce Pereira; Doctor den Socio-Linguistica y co-fundadora di Fundacion Lanta Papiamento; Lilian Prince; Presidente Koningin Wilhelmina Fonds; Susan Arias; Empresaria y propietaria di Aruba Experience Cafe and Pattiserie, Naline Heilbron; Empresaria Social y Propietaria di Habon Aruba y Erin Croes; Periodista y propietaria di Magic FM.

E atardi a cuminsa cu palabranan di bon bini y un introduccion cortico di parti di Sjeidy Dijkhoff- Feliciano, Communications Manager di A.T.A. sigui pa e introduccion di cada un di e hende muhe impactantenan di Aruba cu a conta un poco di nan mes, di nan funcion como tambe retonan cu nan por a encontra. Despues Johana Santiago, PR & Communication Manager di A.T.A. Latino America a sigui cu un introduccion cortico di e periodistanan. Di Argentina tabata presente periodistanan di CNN en Español, Net TV, AM 1110 y Radio de la Ciudad. Di Colombia tabata presente periodistanan di Blu Radio, Caracol Radio y el Espectador. Di Chile tabata presente periodista di L'Officiel. Di Brazil tabata presente un grupo di periodista di e red, Women in Travel, Lado B Viagem, Porta de Embarque, Viaje na Viagem, Sundaycooks, Viajar é Simples y Expedia su blog na Brazil.

A laga 2 di nos invitadanan di Aruba sinta na cada mesa cu algun periodista y cada 10 pa 12 minuut a laga nan cambia di mesa p'asina tur hende por a logra combersa cu otro. Na final tur hende por a sigui e combersacion den e hardin di Papiamento Restaurant.

E cobertura internacional di e bishita lo ta sumamente beneficioso pa Aruba. A.T.A. ta gradici tur dama pa nan contribucion valioso!

Balashi Knights ta "edge" Team 99 den bataya monster!



E encuentro entre e ekiponan di domino di Balashi Knights y Team 99 lo keda graba pa hopi tempo den memoria di fanaticada di domino!
Diasabra 19 di maart, e dos ekiponan aki a enfrenta otro den e unico y mundialmente famoso Domino Square Garden na Calabas caminda manera dos pitbull brabo nan a dal den otro sin niun intencion di laga los!

Un ril, un calafriu, un ola di teror a pasa door di curpa di es'nan di Team 99 ora sin misericordia, den un frega di wowo, Balashi Knights a sali habri manera un locomotief foi control y tuma un bentaha di nada menos cu 9-2! Varios integrante di Team 99 ya a cuminsa google unda ta bende cabuya barata pa horca curpa na mat'i lechuga! Cos un bira "canta macamba" tampoco un rato despues. Mita "groggy" di tanto sla, Team 99 ta drenta half time cu e score hororoso di 4-11! Ni na Hollywood por a imagina un scenario di teror asina.

Pero, patras aya den cushina, den e centro di Han su "strategic board", memey di mochinan di mulato, plannan tabata wordo traha den velocidad rapido con pa para e makinaria cora bou liderazgo di Marc y e guy cu ta huma siga non-stop, conoci den circulonan siniestro como "Mobutu". Manera cu di dos tempo a cuminsa, Han a los e cachonan brabo, cual nan a baha ferozmente ariba garganta di Balashi Knights! Manera un manada di wolf, integrantenan manera Snor Perez, Dr. Tico Dirksz, Ronny y Chics Tromp, Trimon "paga candela", Gibi "The Coordinator" Webb, y varios mas a cuminsa parti sla rond sin piedad. Den un frega di wowo, Team 99 ta piki 5 wega tras di otro, y e score sensacionalmente ta wordo treci bek den balans na 11-9! Holo di "prt-prt" ta mescla cu huma di siga ora Team 99 ta tabla wega na 13-13! Balashi Knights nan bista ta bira troebel ora manera un cleconchi Team 99 ta keda pega y no tin intencion di laga los mas! Score ta gatia bay pa 14-14, 15-15, 16-16, 17-17, 18-18, 19-19, y den un momento tenso, yena cu adrenalina, Team 99 ta bolbe tabla wega na 20-20! Domino Square Garden ta rementa for di otro den gritonan histerico di alivio ora Glen y Jermaine domina Trimon y Marcelino y asina pone Balashi Knights triunfa net-net, preta-preta, un pusha un wanta, cu score di 21-20! What a night!

Keda pendiente shonnan, pasobra e virus di domino ta cuminsa plama pisa aya n'e unico y mundialmente famoso Domino Square Garden na Calabas!



La Fama ta logra empate contra di Britannia pa keda na di cuater puesto



Dialuna anochi e campeonato di futbol division di honor a continua den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad cu e interesante partido entre Britannia y e ekipo di La Fama.

Un wega cu tabata un lucha cual ekipo lo keda na di tercer puesto y cual lo keda na cuater luga den e lucha pa logra clasificacion pa e serie di play off. Britannia a subi tereno cu 24 punto na di tercer puesto mientras cu La Fama tabatin un total di 22 punto y ocupando e di cuater puesto caminda un victoria lo a duna e ekipo di Savaneta posicion di e di tres puesto aki.

For di inicio di pitaso di referee De Lecca, e ekipo di La Fama a desplega un di su miho weganan di campeonato, logrando bon combinacion y esaki ya na di seis minuut Ransey Trimon a bay laga riba ala drechi y a duna un centro dilanti gol di Britannia y aki tabata Davidson Kaarsbaan kende a probecha pa pone su ekipo riba cu anotacion di 1-0.

Britannia ta reacciona mesora y riba un atake cu no tabata mustra peligroso un pase di profundidad pa Pieter Susebeek ta surgi confusion entre defensa central Gregory Maduro y portero Joshua Faro caminda a permiti Pieter pasa e bala over di portero pa empata e partido na 1-1.La Fama despues di e gol aki a sigui cu su bon futbol, a cuminsa move e bala bon, buscando semper e atake pero no ta logra di anota mas den e prome tempo mientras cu Britannia tabata mas tanto riba un sistema di contra atake pero tampoco a logra di anota.

Den di dos tempo La Fama a sigui cu miho wega, semper combinando bon, semper buscando pa habri e wega na banda pa asina haci e presion ainda mas grandi pa e defensa di Britannia.

Dado momento a surgi un tackle fuerte riba Kaarsbaan den area penal di Britannia pero ta referee De Lecca so, kende por cierto tabata cerca di e hugada, a mira cu esaki no tabata penalty.

La Fama tambe a mira De Lecca anula un gol den na un foul di Kaarsbaan pero aki tampoco tabatin duda riba su decision caminda dos hungado a bula y un di nan a cay na suela loke e referee a considera cu a comete foul riba e defensa di Britannia Dubero.

Britannia den di dos tempo a logra dos bon oportunidad riba pasonan di profundidad caminda inicialmente Daniel Linscheer a haya su mes cara cara cu portero di La Fama riba tremendo pase di Ethan Tromp pero aki Joshua Faro ta Sali y tapa e tiro di e delantero di Britannia.

La Fama tabata cerca di e gol di ventaha ora cu Kaarsbaan c'un cabesazo ta forsa portero di Britannia trece salbacion mientras cu Kendreck Kock a mira un tremendo tiro di distancia dal den tubo di gol bay afo.

Víktima di aksidente di tráfiko a fayesé

WILLEMSTAD - Den oranan di mardugá di djamars 22 di maart 2022, Sentral di Polis a risibí informashon ku un di e víktimanan ku tabata enbolbí den e aksidente fatal ku a tuma lugar djadumingu 13 maart 2022 riba Dominico Martina Boulevard na altura di edifisio di A.P.C. a fayesé.
Ta trata di hòmber shofùr Ruben G. Seibald, nasé na Kòrsou, 16 di desèmber 1961, ku a kousa e aksidente aki.
For di investigashon ku Polis a hasi di e aksidente aki, a sali na kla for di informashon ku e komputer a produsí, ku e shofùr aki tabata kore 194 kilometer pa ora djis algun sekònde promé ku el a aksidentá den e otro outo ku tambe tabata kore riba e kaminda aki den e mesun direkshon.
Debí n'e velosidat asina haltu, e shofùr a pèrde kontrol riba su vehíkulo ku e konsekuensia ku el a dal kontra di e otro outo, poniendo ku e último aki a bai bòltu algun meter for di kaminda. Shofùr di e outo ku a okashoná e aksidente, tampoko tabatin su faha di seguridat bistí. Un investigashon penal a kuminsá kontra di e sospechoso aki, pero esaki a keda kanselá, despues ku ayera mardugá a drenta e notisia ku el a bin fayesé, tresiendo e kantidat di mortonan den e aksidente aki na dos (2).

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Joselito Gilberto Webb

Mihor conoci como: “Lito” of “Gato”

***16-08-1975 - †17-03-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Wilfred Celestino Schoop

Mihor conoci como: “Freddy”

***06-04-1937 - †20-03-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Remigia Filomena Wever

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Un gradicimento special ta bay na su dokter di cas: Aruna Singh, su ayudante na cas: Sandra Growell, na Wilhelmina KankerFonds: Lola Geerman, na Harms Foundation : Angelo Kelly y Lions Club: Bibi Arends.

Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Ta e Spirito di Dios a trahami y e rosea di e Todopoderoso ta dunami bida y semper mi tabata fiel na Señor den oracion
Job 33:4
Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke e la hasi y significa pa nos, nos a confia tur cos den e amor di Dios, nos ta participa cu a bai sosega den brasa di Señor Esposo, Tata, Welo y Ruman stima:



Sr. Pedro Canisio Tromp

Cariñosamente yama "Buchi of Canisio"
***Aruba 30-04-1943**
†Apeldoorn 16-03-2022

Mayornan: †Venancio Aniceto Tromp
†Marciala "Chela" Tromp-Figaroa
Na nomber di su:
Esposa: Maria Loreta Tromp-Carrasquero
Yiunan: Leslie "Freddy" Tromp
Daymond "Duko" Tromp y Mariangel
Desiree "Daisy" Tromp
Gordon "Gochi" Tromp, famia y nietonan
Nietonan: Desmond Tromp
Deymond Tromp
Rumannan: †Florencio Tromp y yiunan
Antonia Tromp y yiu
Candida y Silo Tromp-Tromp
Clemeente y Maria "Eta" Tromp- Lampe yiunan na Aruba, y Hulanda
†Inocencio "Tenten" y Jolanda Tromp-Perez y yiunan
Rufo Tromp y yiunan na Aruba y Hulanda
†Esteban "Banchi" Tromp y yiunan
Rosendo "Chin" y Maritza Tromp-Ridderstap y yiu
Benjamin "Benny" Tromp y yiu
Glenda y Kenneth Geerman-Tromp y yiunan
Eric y Carmen Tromp-Cahuaya y yiunan
Mirto y Martina Tromp-Navas
Walfrido "Uchie" y Geraldine Tromp-Maldonado y yiunan
Eduardo "Eddy" Tromp y yiunan na Aruba y Hulanda
†Tanta y Omonan
Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan, cuñanan, amigonan, bisiñanan, conocirnan, amistadnan y famianan
Su ex coleganan di Arubaanse Wegenbouw.
Famianan: Tromp, Carrasquero, Geerman, Navas, Lampe, Maldonado, Perez, Ridderstap, Cahuaya, Frank, Angela, Pieters, Lopez, Bomba, Figaroa, Farro, Winkel.
Si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of persona nos ta pidi nos mas sincero disculpa. **Cremacion lo tuma lugar diahueba 24 di maart 2022 pa 3:30pm den Aula de Hanze crematorium Steenbrugge, Raalterweg 29, Diepenveen, Hulanda.**

"Laga tur loke ta spera mi ta bonita.
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bonita.
Laga tur locual mi laga atras keda bonita.
Laga esakinan termina bonita."

Agradecido na Señor y su Santa boluntad y despues di un lucha largo pa su salud, a bai drumi den soño eterno nos querida ruman, tanta, prima, madrina y amiga stima:



Irene Maria Francisca

***05-04-1954 - †22-03-2022**

Na nomber di su:
Mayornan: † Rafael Francisca
† Ana Maria Francisca
Rumannan: †Filomena Francisca
Patricia Francisca
Melanie Francisca
Vilma Calmes
Alfredita (Dita) Matos
Junior Tromp
Demas famia: Sobrina/o nan na Aruba Corsow y Hulanda
Prima y primonan na Aruba, Merca Corsow, Hulanda, y Alemania, Ihanan na Aruba
Manera mama: Christina Maduro, Supriyana (mama) Luciana, Erna Solognier, †Maria Jacobs
Manera ruman: Alberto Oviedo, Mabel Lacle-Jacobs, Richard Oviedo, Oswald Jacobs, †Mayra Jacobs, Josselin Jacobs, Lea Jacobs, †Eddy Jacobs, Rafael Antonio Peña, Iris Luzardo, Ricardo Brete, Jorge Ersicio y juinan
Madrina: Mabel Lacle-Jacobs, †Chita Koeiman
Manera famia: Maryla Solognier, Claudia van der Biezen, Feliciano Henly, Petra Jansen, Rudolph Hengeveld, Virginia Tromp, Mirlanda Tromp, Belkis Perez, Beatriz Luciana, Vera Bremo, Hesus, Valentina Gutierrez, Denise de La Court, Michi Pedro, Leentje Statia, Lee Francis, Teresa Tromp, Marisela Boekhoudt, Sonia Farro, Sonia Dabian, Karin Ang, Mireille Lacle, Lily Beke, Marilou Arends, Kenneth Phillips, Rodney Hermans
Grupo di amiganan stima: Un danki special na Sisters y Divas
Danki special pa tur orashon na: Alda Hoftijzer, Joan Jacobs di Faith Revival, Pastoor Mateo y Naomi, Jeanette Koolman, Sislyn Cooks,
Na nomber di demas famia y conocirnan:
Francisca, Calmes, Lambertus, Koeiman, Arrindell, Matos, Sint Jago, Ercicio, Martes, Jacobs, Lopez, Solognier, Winklaar, Bislip, Maduro, Lacle, Tromp, van der Biezen
Gradicimento special na su famianan di Hospice Atardi y Edmund Harms Foundation
Nos lo aprecia si envez di flor por haci un donashon na Hospice Atardi.
Ta deseo di Irene pa bin bisti na color nan alegre
Si den nos tristesa nos por a lubida di menshona algun famia y of amistad, nos ta pidi nos disculpa.
Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs 24 maart 2022 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Acto di cremashon lo tuma lugar den seno di famia y amistad.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia cu a fayece den Señor nos tata stima, opa, bisawelo, ruman y swa



Sr. Alfredo Bareño
‘‘ Fechi “
*** 30-01-1937 – †17-03-2022**
Viudo di Angelica Dijkhoff
Co-Fundador di S.V. Britannia
Ex-Presidente di A.S.U.
Ex-bestuur A.V.B.
Ex-Bestuurslid di L.A.F.

Na nomber di su:
Yiunan: Mildred Bareño
Urvin & Melina Bareño-Croes
Sharien & Bart van der Griendt-Bareño
Nietonan y nietanan : Andrew & Sharleen Croes-Giel y fam
Brittany Croes & Hugo Wijkstra
Uri Bareño
Amy Bareño
Levi van der Griendt
Noha van der Griendt
Jesher van der Griendt
Manera nietonan: Hamid Amezian
Nordin Amezian
Bisanieta: Shae-Lynn Croes
Ruman : Viuda Ida Vieira-Alves-Bareño
Swa y cuñanan: Viuda Simona Torres-Dijkhoff y famia
Beatrice Dijkhoff y yuinan
Sofia Dijkhoff y yuinan
Adi y Rita Dijkhoff-Werleman y famia
Ina y Jan van den Kommer-Dijkhoff y famia
Pablo y Vilma Dijkhoff-Croes y famia
Edna Dijkhoff
Viuda Mena Dijkhoff-Lacle y famia
Viuda Clea Dijkhoff-van der Biezen y famia
Raquel Quant, Sandro Quant, Gerald Jansen y famia.
Sobrino, sobrina, primo y primanan.
Su dokter: Dennis Rasmijn
Ex-coleganan di L.A.G.O.
Ex-coleganan di Hyatt Regency Aruba
Bisiñanan: Glenda y Tico Colina-Bareño, viuda Stella Weller-Feliciana, Jose Luis y famia, Harold y Teresita Orman, Joshua y fam, Ivan y famia, Lienchi. Heidy Rodriguez
Wilhelmina Kanker Fonds

Demas famia: Bareño, Dijkhoff, Croes, van der Griendt, Giel, Amezian, Wijkstra,Wernet, Tromp, Weller, Croeze, Oduber, de Vries, Arends, Paskel, Torres, Trimon, Ramos, Quant, Jansen, Mansell, Werleman, van den Kommer, Hoefnagel, Pardo, Lacle, Otten, Paesh y Kock. Acto di condolencia sigui pa Cremacion ta tuma lugar Diahuebs 24 maart 2022 di 2’or pa 4’or na Aurora Funeral Home.Nos ta lamenta cu nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa guerra y ora pa paz”
Predicador 3:1-2-4-7-8

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser keri:



Sr. Francisco J. Figaroa
Cariñosamente yama “Chico”
***06-11-1940 - †18-03-2022**

Na nomber di su:

Esposa: Isolda Figaroa Bosnie

Yiunan: Ramsey Devries y Teri Martell
Carroll Figaroa
Sandro Figaroa y su senjora Gina Figaroa Quant

Ruman nan: Filomena Figaroa y famia
Annamarie van Delden Figaroa

Amigonan incondicional: **Ditto Haseth y su senjora Mirtha**
Icho Matos

Bon bisiñanan: Ignacio “Jossy” Tromp
Robertina “Tina” Conquet

Hopi special: Kayshawn y Khaylen Paesch, Chico su nietonan y little buddies, cu a yena su curazon cu alegria y amor.

Nan mayornan: Shawnee Paesch y Kaydee Arcaya

Bisiña nan y conocirnan ta keda cordialmente invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 24 di maart 2022 di 9’or pa 11’or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos pero despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Mi kier alaba SEÑOR tur tempo, su alabanza no lo kita fo'i mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR, laga humildenan bin tende y gosa.
Canta cu grandesa di SEÑOR hunto cu mi, ban alaba SU Nomber tur hunto!
Salmo 34

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Gerald A. Melfor

Mihor conoci como "Gerry"
***09-10-1939 - †15-03-2022**
Ex Taxista – TX 94

Na nomber di su:

Esposa: Antonia Melfor-Luna y su yuinan na Aruba, Hulanda y Corsow

rumannan: Eva Melfor y famia
Edsel Wolter y famia

Su nieto y nietanan

Manera ruman: Sixta Da Silva y Zus Rietwijk

Sobrina y sobrinonan, su prima y primonan.
Swa y cuñanan na Santo Domingo

Amigonan di cas: Pedro, Guillen, Manuel, Carrion

Famianan y amigonan: Melfor, Luna, Da Costa Gomes, Da Silva, Biemba, Wolter, Geerman, Servera, Vlasveld, Cabrera, Moreno, Sanchez-Tena, Wout, Harms y Croes.
Na tur su bisiñanan.
Su ex- coleganan taxista.

Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar 23 di maart 2022 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi, sigui pa cremacion den seno di famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu tristeza profundo den nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Francisco Bernardo Angela

Na nomber di su:

Casa: †Rosa Nazaria Angela Wever

Yiunan: Albertico Angela & Gwendelyn Angela Yarzagaray
Giovanni Angela, Andino Angela & Lilian Angela Wolff
Rusalka Hernandez Angela & Kelvin Hernandez

Nieto/a nan: Sherlize Angela, Ishanna Boekhoudt, Eugenie Angela
Gelmer Angela, Jovanka Naddall & Kamilah Dammers
Shawn Angela, Roselaine Roch, Rose-Mylaine Roch
Rose-Mylienne Roch, Inti Sandro Angela

Bisanietanan: Ghizienne Maduro, Leah Henriquez, Aynea Henriquez

Rumannan †Ofelia Marin Angela y famia, Nuria Angela y famia
†Marialuisa Kock Angela y famia, †Valentina Soemers Angela y famia, Olga Croes Angela y famia, Cecilia Thijzen Angela y famia, †Edith Lugo Angela y famia, Ingrid Angela y famia
Ada Angela y famia, †Merry Wathey Angela y famia
†Rosa Angela y famia

Swa y cuñanan: †Hendrick Wever, Olga Wever, Glenda Tromp Wever
†Theo Wever, †Rosalinda Wever.

Y demas famia: Angela, de Cuba, Wever, Martinez, Marin, Kock, Soemers, Croes, Refunjol, Thijzen, Lugo, Wathey, Ras, Tromp, Bareño, Williams, Lampe, Roch, Wolff, Hernandez y Yarzagaray

Kier a invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diahuebs 24 di maart 2022 di 9or di mainta pa 1or di atardi na Pray Funeral Home na San Nicolaas, sigi pa cremacion den seno familiar.

Si den nos tristeza nos por a lubida nomber di un of otro miembro familiar nos ta pidi nos mas sincero desculpa.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda. di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Antonio G. de Abreu-Brazáo
Mihor conoci como Brazáo
Ex propetario Refresqueria Brazao Sta Cruz
*27-10-1936 - †20-03-2022

Na nomber di su:

Yiunan: Manuel Brazáo y Gloria Brazáo y yiunan
Alda Conceicáo Brazáo y Elias Dos Ramos y yiunan

Nietonan: Vyron Brazáo y famia
Drina Dos Ramos
Maria Ximena Brazáo
Angelique Dos Ramos
Manuel Andres Brazáo

Bisanieto: V-Yael Elijah de Abreu Brazáo

Amigo di cas cercano: Luis y Ana

Iha: Ilidio Dumfries

Tanta y omonan, primo y primanan, bisiñanan y conocirnan

Un gradicimento ta bai especial pa Dr. K. Camaya y na Dr. P.J.G. Tjon Kon Sang pa e bon cuido y atencion cu nan a duna Sr. Antonio.

Demas famia: Dumfries, Lesier, Capelo, Moura y demas famia den exterior.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 25 di maart 2022 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra Vda. Maria Magdalena Dabian Zievinger
Mihor conoci como:
Tanta Jachi, Maria di Keesi
*22 Juli 1940 † 21 Maart 2022
Vuida di † Francisco Heronimo Dabian

Na nomber di su

Rumannan: Sra vda Nanita Marti Tromp
† Juan y Cecilia Zievinger Henriquez
Sixto y Fortunata Zievinger Trimon
Minguel Zievinger
Magda y Lucas Winterdaal Zievinger
Theo y Imelda Zievinger Maduro
Calixta y Quintin Erasmus Zievinger
Marieta y Lorenzo Ridderstaat Zievinger
Grecia Zievinger
Arminda y Maximo Wernet Zievinger
Ruthsel y Flora Zievinger Erasmus
† Pedro Zievinger y Lin Cornelie
Yiu di criansa: Danilo Franken y Iris Jansen y yiunan.
Su nieto stima: Derek Franken.
Manera su yiu, su subrina stima: Shuhail Winterdaal y yiunan.
Na su Omo y Tanta, Nieto y Nieta nan, Bisanieto y Bisanieta nan tur su Subrino y Subrinanan, Su Swa y Cuñanan, Prima y Primonan, Ihanan, amigo nan di cas y bisiña nan Maria & Robby, Connie y famia,Annie y famia, Yvonne y famia, Cachita y famia. Tur ex alumno nan di E.T speelschool. Tur famia ,amigo y amiganan di Boneiro, Curacao, Hulanda, famia Zievinger ,Tromp, Dabian, Franken y demas famianan.
Acto di condolencia: Diabierna 25 Maart 2022 di 6:30or pa 8:30or di anochi na Aurora funeral Home.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 26 Maart 2022 na Misa Santa Anna na Noord. E restonan mortal di nos defunto **Maria Magdalena Dabian Zievinger** lo ta reposa for di 2or te 4or den Misa y despues nos lo ta saliendo pa Santana na Catolico na Noord.

Trahe color blauw cla na honor di Mama Maria y Birgen di Fatima, ya cu nan ta e patronanan di nos defunto stima, ta wordo sugeri.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona cualkier famia, amistad y/of conoci.



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 22 mart 2022 | Preis: $1.00

RCN A TRESE ALIVIO

shon

Ekspanshon lugánan pa stashoná outo



RCN a sòru pa aliviá e problema ku tabatin pa haña lugá pa stashoná outo último añanan den Kaya Irlandia, Kaya Gresia i Kaya Italia. Komo ku no tabatin sufisiente lugá pa stashoná outo den kurá di e edifisio di RCN, nan empleadonan tabata stashoná nan vehíkulo dilanti otro edifisionan den e kayanan konserní, kousando inkonveniensia. Awor sinembargo RCN a krea basta lugá pa stashoná sùit di nan edifisio, manera por mira riba e foto suministrá pa departamentu di komunikashon di RCN.

Partisipashon Misa
di La Birgen di Coromoto
Djamars 22 di mart:
Santu sakrifisio di misa
07:00 PM

Departamento hubenil den JICN ta yen

Página: 2

Dama hóben ta keda den aresto preventivo

Página: 3









Riba petishon di OM òf abogado

Hues Komisario ta guia investigashon hudisial

KRALENDIJK – Durante tratamentu di un kaso penal a bin dilanti ku e abogado defensor a pidi pa hasi un investigashon hudisial. Esaki aparentemente ta un parti den un investigashon penal ku Hues Komisario ta guia, e no polis.

Reportero di BONERIANO a kombersá ku fiskal mr. Altagrasia Rienhart-Martis tokante e investigashon aki.

Buska sufisiente prueba

Na momentu ku sospechá un persona di a kometé un echo kastigabel, e tin di aber ku Ministerio Públiko (OM). OM ta e úniko instansia ku por hiba sospechosonan dilanti di hues penal. OM ta sòru pa rastreá i persiguí echonan kastigabel.

Pues tin un investigashon penal den kua OM huntu ku polis, mester atkerí sufisiente prueba kontra e persona.

Pero segun lei un hues komisario por guia un parti di e investigashon aki. "Ta start e prosedura aki durante e proseso investigativo ku nos tin. E fiskal òf e abogado por pidi e investigashon aki. Ta pidi e hues komisario pa e skucha testigunan den e kaso, pues enbes di polis, hues komisario ta hasi e investigashon manera polis ta hasi pa testigunan", segun mr. Rienhart-Martis.



E fiskal ta splika ku hopi bia un abogado ta pidi pa e investigashon aki. "Dor ku nan tin un tiki mas grep riba loke ta sosedé. Nan por tin di bisa tokante e preguntanan.

Tambe nan por skucha kiko e persona ta bisa i reakshoná mesora ku un otro pregunta riba esaki", e fiskal ta amplia.

Riba e potrèt ta mira fiskal mr. Altagrasia Rienhart-Martis den kombersashon ku BONERIANO.

Departamento hubenil den JICN ta yen

KRALENDIJK – "No tin lugá mas riba e departamento hubenil den JICN. Tur hende ta man na kabes ora un hóben kometé un krímen awor, no a keda nada mas ku laga nan bai kas numa ku banchi", esaki BONERIANO a komprendé di nos fuente digno di krédito. E ta splika ku kantidat di hóbennan ku ta kometé echonan kastigabel a oumentá e awor no tin lugá ni posibilidat pa enkarselá un hóben. No opstante e echo kastigabel.

No tin lugá

BONERIANO komo medio di komunikashon responsabel a tuma kontakto ku Instituto Hudisial Hulanda Karibense (JICN). "Nos instituto tin posibilidat di detenshon pa kuater hóben. Awor tur ta yen, no tin mas espasio riba nos departamento hubenil", Eric Buller ta bisa. E ta bosero di JICN. E ta splika ku ta keda na Ministerio Públiko (OM) pa atendé, si akaso surgi un situashon ku ta rekerí detenshon di un hóben.

Segun fiskal mr. Rienhart-Martis na momentu ku a disidí ku lo bai pone posibilidat pa detenshon hubenil, a pensa ku kuater lugá spesial pa hóben lo ta sufisiente. "Aworakí nos ta mirando ku tin nesesidat pa un tiki mas. Ta difisil pa premirá kiko ta bai pasa ora ta trata di kasonan kastigabel. Komo OM, nos tin obligashon, si akaso un mucha kometé algu grave tin bia no tin otro manera pa hasi. Mester akudí na JICN pa detenshon", e ta splika.

Roderick Gouverneur, bosero di OM ta bisa ku partnernan den kadena ta hibando kombersashonnan pa wak kon por resolvé e problema aki strukturalmente. "Na mes momentu tambe nos ta okupá ku programa di konsientisashon i prevenshon pa evitá ku mas hóben ta kai den kriminalidat", Gouverneur ta bisa.

Segun Rienhart-Martis prevenshon ta kuminsá na kas. "Mi ta kere ku e ta kuminsá na kas. E ta kuminsá den e parti kaminda mayornan tin ku wak nan yunan i ta konsiente ku nan tin un responsabilidat pa e muchanan. Pa wak unda e mucha menor di edat ta, sigur anochi. Pa purba preverí ku nan ta riba kaya sin supervishon anto wak ku ki tipo di amistat nan ta atendé", e ta amplia. E fiskal ta enfatisá ku e hóben tambe tin un responsabilidat. "E hóben mes mester kuminsá tuma desishon un tiki mas mihó, sabiendo ku awor e chèns tei ku maske e ta hóben, tòg e por kai será."

No opstante petishon di abogado

Dama hóben ta keda den aresto preventivo

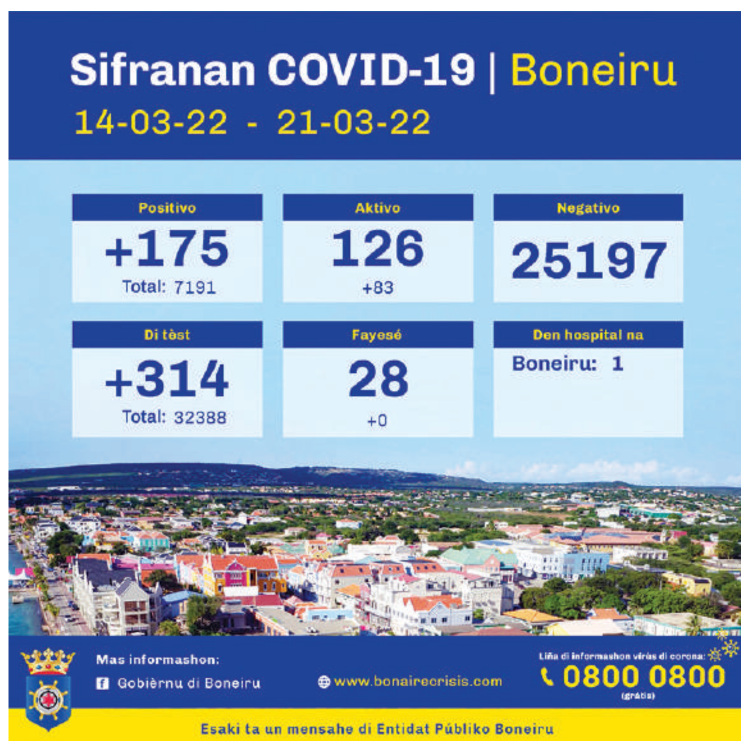
KRALENDIJK – “Mi ta haña bastante preokupante e echo ku un bia mas bo ta dilanti hues. Na e momentu aki tin opheshon fuerte pa no suspendé bo detenshon”, hues mr. Edelenbos ta splika na momentu ku el a rechasá suspenshon di aresto preventivo di e muhé Suenely G. (20).

Ministerio Públiko ta akusá G. di 2 echo kastigabel. Kómplise di ladronisia ku violensia i destrukshon.

Abogado mr. Marga Van Lieshout a defendé e akusado miéntras mr. Altagrasia Rienhart-Martis a fungi komo fiskal. Un koloboradó di Reclassering tambe tabata presente.

Dosié penal

Abogado defensor no tabatin deseo pa ku e investigashon, pero sí, un remarke.





“Pa mi no ta klaro kon polis a yega na mi kliente. Esei ta e motibu ku mi a pidi pa un investigashon hudisial. E denunsiante su deklarashon ta varia. I e no a presentá pa un interogashon. Awor mester bolbe traha un sita kuné i tur e sirko aki por kuminsá di nobo”, e ta bisa desaprobando e situashon.

E abogado ta enfatisá ku tabata bai bon ku su kliente. Fo’i dezèmber aña pasá G. ta detené den kuadro di aresto preventivo i e abogado no ta haña esaki nesesario.

Reclassering

Hues a puntra e koloboradó di Reclassering pa splika kon ta bayendo ku e akusado.

“Nos ta haña ku Suenely mester di guia. Nos tin preokupashon pa su situashon di bida. E tabatin kos di hasi durante dia i esaki tabata bai bon, tambe e tabatin sufisiente sosten. Suenely falta un bon fundeshi i nos tabata trahando riba esaki. E sospecha aki a sorprendé nos”, e ta splika.



“Si suspendé detenshon na e momentu aki, kiko lo por ta e kondishonnan?”, hues ta puntra.

“Bo ta kohe mi fo’i base ku esaki. Di tur manera, supervishon”, e kolaboradó ta kontestá.

Fiskal no tabata di akuerdo pa suspendé e aresto preventivo di e akusado. “Mi ta haña fèrfelu. Reclassering mester bin ku kondishonnan klaro. Mihó rechasá e petishon i nos lo pidi Reclassering pa un rapòrt”, e ta amplia.

Hues a bai di akuerdo ku fiskal. Sí, tin espasio pa atendé un siguiente petishon pa suspenshon despues di risibí e rapòrt di Reclassering. Si ta nesesario via konferensia di video.

Korte den Promé Instansia a rechasá e petishon pa suspenshon di detenshon di Suenely G. Lo atendé e kaso den su kontenido riba 11 di mei próksimo.

E potrèt ta ilustrá Suenely G. drentando sala di korte.

RCN A TRESE ALIVIO

KRALENDIJK – RCN a sòru pa aliviá e problema ku tabatin pa haña lugá pa stashoná outo último añanan den Kaya Irlandia, Kaya Gresia i Kaya Italia. Komo ku no tabatin sufisiente lugá pa stashoná outo den kurá di e edifisio di RCN, nan empleadonan tabata stashoná nan vehíkulo dilanti otro edifisionan den e kayanan konserní, kousando inkonveniensia. Awor sinembargo RCN a krea basta lugá pa stashoná sùit di nan edifisio.

Riba pregunta di BONERIANO, e departamentu di komunikashon di RCN a informá ku nan tin awor 77 lugá di stashoná (2 pa bishitante) i 12 lugá di stashoná ku dak pa skuter i baiskel.

Despues ku a eliminá e reglanan di corona (durante kua hopi empleado di RCN tabata traha na kas) a resultá ku tur dia tin sufisiente lugá di stashoná.

Investigashon a mustra ku durante dia tin promedio 3 pa 6 lugá di stashoná ku no ta okupá.

Segun RCN, semper a duna instrukshon na nan empleadonan ku na momento ku no tin lugá pa stashoná riba nan mes tereno, ku mester stashoná riba e pida tereno di tera ku tin banda di e edifisio di WEB i Entidat Públiko.

Pero ta opvio ku no por obligá nan empleadonan pa no para riba kaminda públiko.

Mientrastantu por nota ku den kurá di WEB N.V. tambe ta drechando lugá pa stashoná, pa asina aliviá tantu empleadonan di e kompania komo klientenan.



Aki por haña un bista di e espasionan adishonal pa stashoná outo ku RCN a krea.



Riba e tereno di WEB tambe ta drechando edifisio pa stashoná outo.

Nan ta haña sosten finansiero

Víktimanan kuestion suma adishonal rekonosé

KRALENDIJK – Na Boneiru, Saba i St. Eustatius, tin diesun víktima rekonosé di e kuestion di suma adishonal na Hulanda.

Nan ta haña por lo ménos 30 mil euro, manera e víktimanan rekonosé na Hulanda ta haña.

Pa e grupo akí Belastingdienst ta bai ofresé sosten amplio. Mayornan víktima na Aruba, Kòrsou i St. Maarten, mester warda ainda riba e tim di sosten spesial ‘Mayornan den eksterior’.

Esaki ta bai yuda e víktimanan riba tereno di salubridat, traha i biba.

Víktimanan ku ke regresá Hulanda, tambe ta haña yudansa.



Si mi mama tabata na bida djasabra pasá e lo a kumpli 110 aña. El a nase dia 19 di mart 1912. Na 1999 el a muri ku kasi 90 aña di edat. Un muhé ku hopi sabiduria. Te ainda mi ta kòrda riba dje. Spesial ora ku mi pega den mi investigashonnan riba kualké tópiko di historia. E tabata e último di su rumannan ku a muri. Mi a siña hopi di dje di bida. Serka mi tata m'a siña mas kos di ántes.

***

Tempu ta bula hopi lihé. Ta manera ayera ei el a muri, pero ya kaba ta kasi 23 aña. Mi tata a muri na 1992. E tabata di siglo 19, nasé dia 18 di sètèmber 1898. El a pasa den hopi kos, pasa den dos guera mundial i mira kometa Halley dos biaha. Momentu ku na 1986 Halley a pasa pa último biaha mi a bai Antriol pa huntu kuné purba wak Halley mardugá. Kasi bo no por a mir'é. Solamente un biaha mi por a mir'é basta kla. Su bista no tabata asina bon mas pa a mir'é. Pero na 1910 sí el a mira kometa Halley hopi bon.

***

Nos problema ku idioma papiamentu ta ku tin muchu sabí ta kana rònt, pretendiendo ku nan konosé papiamentu mihó ku tur hende. Nan ta kla pa ridikulisá i chèrcha di otro hende pa supuesto fout hasí. Ta parse ku ta nan mes a inventá papiamentu i awor ke kambia yen di kos. Diripiente e papiamentu ku nos a lanta ta papia, a siña fo'i nos grandinan, no ta bon mas. Diripiente e palabra 'fabien' no ta bon mas, pero mester bisa pabien. Ni sikiera e sabínan ta hasi esfuerso pa aseptá ku 'fabien' por ta un variante di 'pabien'.

***

Kiko ta bon òf no ta bon? Tempran òf trempan? Balia òf baila? Nèshi òf neishi, pèshi òf peishi? Tur ta bon! Dependé na kua isla bo a nase i lanta. Nos mester tene kuidou pa no kore kondená pa loko. Kada isla, kada bario, tin nan variantenan di palabra na papiamentu.

***

Un par di dia pasá mi ta tende ku e ekspreshon 'paga tinu' no ta bon. Splika dikon e no ta bon. Nos mayornan, nan mayornan, semper a usa e ekspreshon 'paga tinu'. Ta pueblo ta disidí kiko ta bon i kiko no ta bon den nos idioma.

***

Mi no tin niun akta den papiamentu. Niun diploma. Nunka mi a sigui ni un kurso di ortografia. Pero mi tabata embolbí sí den vários proseso di idioma papiamentu, manera miembro di KSP (Komishon Standarisashon di Papiamentu), sintando na mesa ku grandinan den nos idioma, lingwistanan renombrá manera Frank Martinus Arion, Martha Dijkhoff, Eithel Martis, Silvio Jonis, Ramon Todd Dandare. Mas aleu mi tabata den e komishon pa traha un dikshonario splikativo di papiamentu, ku sinembargo no a logra. Nos a sigui un kurso intensivo na Kòrsou, duná pa ekspertonan di Hulanda den trahamentu di dikshonario. Pero mi no ta konsiderá mi komo eksperto òf papiamentista.

***

Frank Martines, ku tabata un amigu basta yegá di mi, tabata un persona ku ta skucha hende. Nunka e tabata kondená òf bisa un hende ku e ta papia ko'i kèns. E tabata habrí pa tur idea. Frank tabata fasiná por ehèmpel pa e forma kon bonerianonan ta guli lèter. E tabata kombensí ku mester a aseptá komo korekto i asta standarisá palabranan manera kumindamen (kumindamentu), kamin (kaminda), matamen (matamentu). Tabatin hende sinembargo, nos mes hendenan, ku no tabata di akuerdo ku esaki.

***

Na Aruba nan ta usa 'tawata' banda di 'tabata'. Ken ta bisa ku 'tawata' no ta korekto? Ta nan manera di bis'é. Ken nos ta pa bisa ku e no ta bon pronunsiá? Nos mester respetá otro. Ademas, tin di e supuesto ekspertonan di papiamentu na Boneiru ta bai siegamente tras di loke lingwista òf ekspertonan di Kòrsou ta dikta. Enbèrdat ta mesun idioma, mesun ortografia, pero e no ta kita ku nos papiamentu na Boneiru tin su mes karakter.

***

Boneiru ta gana Kòrsou i Aruba

KRALENDIJK--Boneiru a taha Aruba despues sigui ku Kòrsou den rankamentu di kabuya. Boneiru a harma un tim i e tabata eksitoso. Nan a yama nan mes tim Yuana. Nan a ranka arubano i kurasoleñonan na mala òrdu.

Niun momentu Bonerianonan a dal un stap dilanti. Semper patras i ganá.

Kòrsou, momentu nan no por a hala e bonerianonan, un fanátiko a tuma parti pa Kòrsou, sinembargo apesar di un hende mas tantu ku Boneiru, nan no por a gana Boneiru.

E bonerianonan a bisa esnan ku a pèrdè, apesar ku ta algun ora nan a drumi, nan a gana fásil. Kòrda nan tabata bon sosegá.



Atenshon na Dia Mundial di Downsyndroom

KRALENDIJK -- Zorg en Welzijn Groep (ZW-Groep), a dediká djaluna 21 mart atenshon na Dia mundial di Downsyndroom. E aña aki e tema di Dia Mundial di Sownsyndroom ta 'What does inclucion means' i e slogan 'Together we can empower people around the world to advocate for full inclusion in society for people with Down syndrome and for everyone'.

E último añanan akí a dediká tin hopi atenshon na inklushon, pa asina no laga esnan ku un limitashon keda na banda, pero ku nan por haña e oportunidat pa forma parti di nos komunidat. Esaki dor di por partisipá, por trahá i por bai skol.

E departamento di mucha i hóben tambe a partisipá na 'Lots of socks', komo símbolo pa konsientisá. E grupo di mucha akí tin derechi pa forma parti di nos komunidat. Nan tin derecho pa partisipá, derecho pa tambe por bai skol i derecho pa siña.

E asosashon di Dia Mundial di Downsyndroom, ta deseá pa tur hende boga pa derecho di esnan ku 'downsyndroom'. Kon bunita lo ta ku si nos aki na Boneiru kuminsá boga pa e derecho di e muchanan ku 'downsyndroom' ku tambe tin derechi di bai skol.

Detenshon

KRALENDIJK-- Riba djasabra 19 di mart, alrededor di 2.30 or di mardugá a detené un hòmber di inisial W.V.C. di 27 aña di edat den Centrumgebied. E sospechoso a kore dos biaha den direkshon prohibí den Centrumgebied i polis a par'e. A detené e sospechoso pa estorbo di tráfiko i pa manehá bou di influensia. E no tabatin ni prueba di identifikashon ni reibeweis bálido huntu kuné. Despues di investigashon mas aleu a resultá ku e sospechoso a surpasá su término di estadia tambe. A dun'e un obligashon di mèldu durante kua e mester por mustra un ticket tambe ku e promé vuelo posibel pa su pais di prosedensia.

A tuma su pasport temporalmente tambe komo seguro pa su partida.



EDITORIAL

Bendementu warda di polis Rincon

Siman pasá a bira konosí ku Rijksvastgoedbedrijf defintivamente ta bai bende e anterior warda di polis situá na entrada di Rincon. Rijksvastgoedbedrijf ta realisá i manehá e portafolio di biennan inmóbil di gobièrnu di Reino, tantu edifisio komo tereno. Anteriormente e tabata konosí komo Rijksgebouwendienst.

Desde siman pasá tur hende, tur komersiante, residente òf no di e isla, boneriano i makamba, por bini na remarke pa kumpra e edifisio, basta ku nan tin plaka pa paga. Nos ta sinti kaba den ki direkshon e benta ta bai.

BONERIANO, anteriormente tambe EXTRA, for di masoménos 10 aña pasá kaba, despues ku e edifisio aki a bira di Rijksgebouwendienst, ta poniendo atenshon na e edifisio aki, ku a sirbi masha poko komo warda di polis. Esaki pa diferente motibu, entre otro debí na su ubikashon, leu for di sentro di Rincon. Bo ta puntra bo mes ta kua sabí (tempu di Antia Hulandes) por a bini riba e idea pa skohe e sitio ei pa konstruí un warda di polis, ku normalmente mester ta situá den sentro di Rincon.

Den kuadro di e negosiashonnan pa yega na desmantelashon di Antia Hulandes, despues ku habitantenan di e isla aki a skohe pa laso direkto ku Hulanda (no munisipio!), a yega tambe na repartishon di e biennan inmóbil di Gobièrnu Sentral. Na hulandes “boedelscheiding”. Warda di polis di Rincon tabata un dje propiedatnan ku a bai pa Hulanda, resultando bou di Rijksgebouwendienst, ku awor ta Rijksvastgoedbedrijf.

Rijksvastgoedbedrijf ta pone na benta riba merkado un edifisio ku nan a haña grátis. Segun nan ta splika, no ta posibel pa nan entregá e propiedat aki na un fundashon òf organisashon kultural, sosial òf deportivo di Boneiru, partikularmente Rincon. Mester bend’é pa saka sèn.

Tambe Rijksvastgoedbedrijf ta bisa den un komunikado emití siman pasá ku gobièrnu di Boneiru no tabata interesá den e edifisio. Esaki a pone ku nan a disidí di pone e edifisio na benta pa un preis di merkado. Ta bon gobièrnu lokal splika dikon nan no tabata interesá pa kumpra e edifisio aki?

Nos ta lamentá e aktitut aki di Rijksvastgoedbedrijf. No nos so! Tur kaminda ku bo pasa, tambe riba media sosial, por ripará ku bonerianonan no ta aprobá aktitut di e entidat aki. Tin hende ku asta ta papia di un ‘akto skandaloso’ di Rijksvastgoedbedrijf.

E loke ta pasando aki pa parti ta nos mes falta tambe. Nos no ta aktua, nos no ta proaktivo.

Ta añanan kaba ta konosí ku e edifisio aki tabata pará bashí. Nos ta grita, borotá, pero sin akshon konkreto pa purba negoshá e edifisio aki ku Rijksvastgoedbedrijf. No djis grita i pidi, pero bini ku un bon plan ku fondo pa drecha e edifisio i dun’é un bon meta sostenibel, sea sosial, kultural òf deportivo.

Di otro banda bo ta puntra bo mes ta kon bini Rijksvastgoedbedrijf a laga e edifisio bai den e estado ku e ta. Kasi 12 aña largu no por nota ku nan a hasi algu na mantenshon di e edifisio aki. Ni sikiera rama nan no a laga kap regularmente den e kurá.

Pakiko ta awor tuma ta tuma akshon pa pone e edifisio públikamente na benta riba merkado?

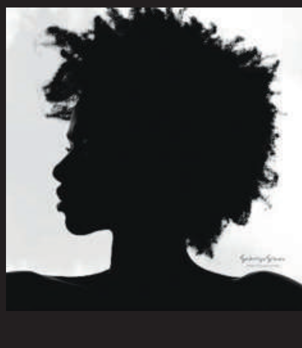
Aksidente Tra’i Montaña

KRALENDIJK--Alrededor di 10.35 or di anochi riba djadumingu 20 di mart, sentral di polis a risibí notifikashon di un aksidente entre un pikòp i outo di famia riba Kaminda Tra’i Montaña. E outo di famia tabata biniendo for di direkshon di Rincon i meskos ku e outo su dilanti, a bai pasa un outo ku tabata koriendo ku velosidat mas abou, pero no a mira e pikòp ku tabata biniendo for di direkshon kontrali, dor di kua nana dal kasi frontal den otro. Shofùr di e pikòp i dos di e tres pasaheronan a bai hospital ku ambulans pa tratamentu médiko. Shofùr di e outo di famia tabatin su faha di seguridat bisti i a keda ileso. Ámbos vehíkulo tabatin daño material na e parti dilanti

Hit & Run

KRALENDIJK-- Djadumingu 20 di mart, alrededor di 3.50 or di mardugá, un kaso di ’hit & run’ a tuma lugá riba Bulevar Julio A. Abraham. Shofùr di un pikòp a dal den un outo di famia i a sigui kore bai. Algu mas lat un patruya a topa ku e pikòp konserní i a par’e. Despues di kòntròl mas aleu a resultá ku e sospechoso tabata bou di influensia di alkohòl i a detené e hòmber aki di inisial J.L.D.L.C.G. di 48 aña en konekshon ku manehá bou di influensia.

MADAM X



BIRAMENTU BIEU.....

Ta un bendishon pa bo yega un edat haltu. Bira bieu. Esei mi ta yama e birtut aki. Ora bo bira bieu, bo no ta bira mas grandi. Ta chèns di bira mas chikitu bo tin. Bieu ta kaminda di morto. Nos no por evitá esei.
Mi gusta bishitá hende bieu. Ta serka nan tin sabiduria i eksperensia. Nan a pasa den kos ku bo no a pasa i kisas lo bo no pasa tampoko. Bo ta pasa plasentero ademas ku hende grandi. Mi ta ripará ku mas grandi un hende ta bira, mas bon hende e ta bira. Kasi bo no ta ripará ku tin maldat den nan. Solamente bondat kasi bo ta nota den mayoria di e hendenan aki, ku despues di tantu aña riba mundu, ta mira tur kos diferente.
Siman ariba ei mi tabata serka Rishi mi besiña. Rishi aki ta master den chiste. Un chistólogo. El a studia e siensia nobo di chistologia. E siensia aki tin dos direkshon, esta e fakultat di chistenan nèchi i esnan bulgar. Rishi a studia tur kos ramo chistologia, pero ora ku mi ta serka dje e ta usa e fakultat di chiste nèchi so.
Rishi na palabra: "Un kabayero di basta edat kaba tabatin problema serio ku oido. E tabata surdu manera un karkó pa algun aña kaba. Un dia el a disidí di bishitá un dòkter di orea, ku a preskribí un aparato di oido, ku a pèrmití e pachi aki pa tende 100% bon. Despues di un luna asina e ansiano a bai bèk serka e dòkter ku a dun'é e aparato pa kontròl. E dòkter a bisa e hòmber, despues di hasi tèst ku e aparato: 'Bo oido ta perfekto. Bo famia lo mester ta realmente kontentu ku bo por tende atrobe'. E hòmber di edat a kontestá: "Oh...mi famia. Wèl, mi no a konta mi famia ainda ku mi por tende. Mi ta djis sinta meimei di mi famia i skucha nan kombersashon. M'a kambia mi tèstamènt tres bia kaba'."
Otro di Rishi: "Dos hòmber di edat, Monchi ku Tonchi, tabata sintá riba un banki bou di palu na Kas di Sosiegu. Un di nan, Monchi, a drai mira e otro i a bisa: 'Tonchi, mi tin awor 83 aña di edat, pero mi ta patapata di doló rònt mi kurpa. Mi sa ku bo tin masoménos mesun edat ku mi. Kon abo ta sinti?' Tonchi, despues di pensa un ratu, a kontestá: 'Mi ta sinti meskos ku un yuchi ku a kaba di nase. 'Di bèrdat? Manera un yuchi ku a kaba nase?', Monchi a puntra. '"Si no....Mi no tin kabei, mi no tin djente i mi kier sa ku mi a kaba di pishi mi karson', Tonchi a kontestá."
Rishi no tin basta: "Un pareha ansiano a bai kome na kas di un otro pareha ansiano. Nan esposanan un sierto momentu a lanta fo'i mesa pa bai prepará kos den kushina. E dos hòmbernan a keda tras kombersando. Un di nan a bisa e otro: 'Ayera nos a bai un restorant nobo i tabata realmente dushi. Lo mi rekomendá bo tambe pa bai e restorant ei'. E otro kier a sa nòmber di e restorant. E promé hòmber a pensa i pensa i finalmente a bisa: 'Kon yama e flor ku bo ta duna....bo sa...e flor kòrá i ku tin sumpiña na e mata?' 'Bo kier men un rosa?, e di dos hòmber a kontestá. 'Yeistu, esei t'e', e promé hòmber a kontestá. Luego el a bai den direkshon di e kushina i a grita: 'Rosa, kua ta nòmber di e restorant atrobe ku nos a bai ayera nochi?'."

Kantidat di bishitante a asta surpasá 2019

Turismo a rekuperá parsialmente den 2021

KRALENDIJK -- Turismo na Hulanda Karibense a mustra un rekuperashon den 2021. Esei ta notabel den e kantidat di bishitante ku a yega Saba i Sint Eustatius ku avion. E kantidat di bishitante pa Boneiru, di 44 mil den e di kuater kuartal, a te asta surpasá esun di e mesun kuartal di 2019. Esaki ta resultá for di e último sifranan di Ofisina Sentral di Statistik, CBS.

Den e di kuater kuartal di 2021, 44 mil bishitante a yega Boneiru ku avion, 10 porshento mas ku den e periodo komparabel di 2019. Den e di tres kuartal di aña pasá, e kantidat di bishitante tabata bèk riba e nivel bieu di promé ku e krísis di Corona. Den henter 2021, 111 mil bishitante a yega Boneiru ku avion, 70 porshento di e kantidat di bishitante ku a yega e isla ku avion den 2019.

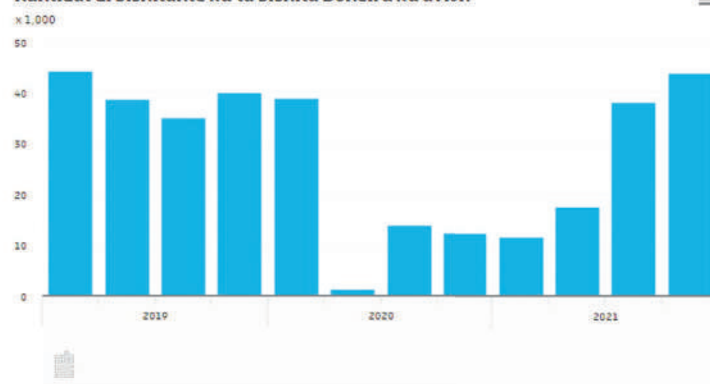
Proporshon

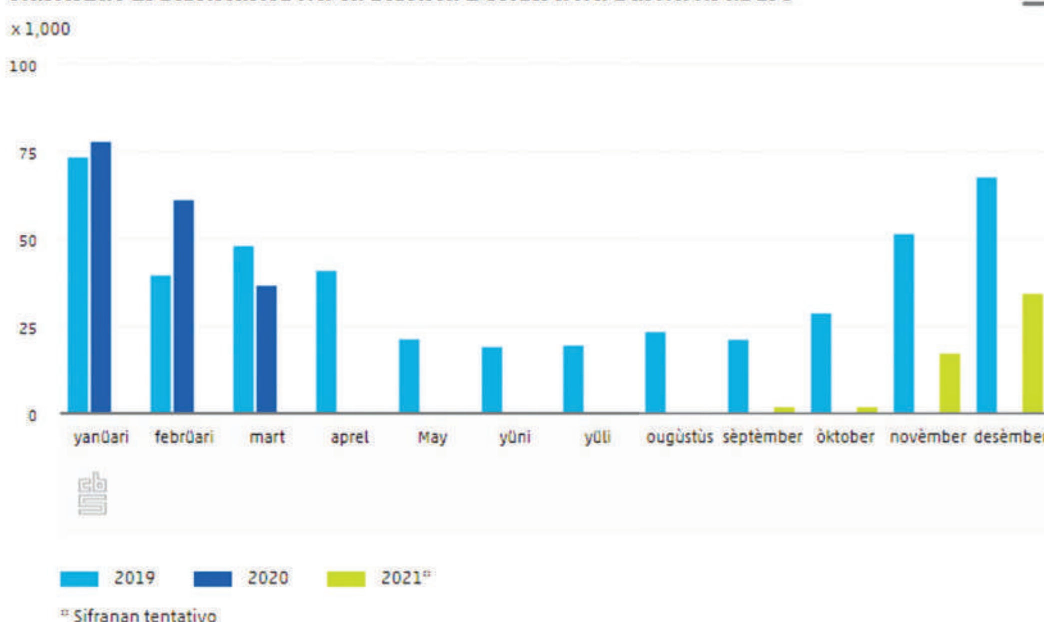
E proporshon di bishitante di Europeo Hulandes ku a bin Boneiru, a subi di 35 porshento den 2019 pa 55 porshento den 2021. E proporshon di bishitante di Aruba, Kòrsou i St. Maarten, a baha di 22 porshento den 2019 pa 15 porshento den 2021. E proporshon di bishitante merikano tambe a baha, di 25 porshento den 2019 pa 16 porshento den 2021.

Krusero

Banda di turismo ku ta yega ku avion, tin tambe bishitante ku ta yega ku barku krusero. Despues ku meimei di mart 2020 a introdusí medidanan di Corona pa Boneiru, tráfiko krusero a para. Ta entrante sèptèmber 2021 numa barku krusero a bolbe bishitá haf di Boneiru. Miéntras ku na novèmber i desèmber 2019 susesivamente alrededor di 52 mil i 68 mil pasahero a bin Boneiru via barku krusero, esakinan tabata den e mesun lunanan di 2021 djis alrededor di 18 mil i 35 mil pasahero.

Promé ku e brote di e pandemia di Corona, mayoria pasahero krusero a yega Boneiru den novèmber, desèmber, yanüari i febrüari.







Awa di pos den nos historia (1)



Pa: Bòi Antoin

Génesis: 1 Na kuminsamentu Dios a krea shelu i tera. 2 Tera tabata bashí i sin forma, e tabata kubrí ku un laman profundo den un skuridat kompletu. Spiritu di Dios tabata move riba e awa. Awa ta tur kos. Si no tin awa, no tin bida. Den un seri di artíkulo, den kuadro di 'Dia Mundial di Awa' (22 di mart), Fundashon Históriko Kultural Boneriano ta pone atenshon na awa den perspektiva históriko di Boneiru.

Tempu di konkista

For di e promé kontakto ku e konkistadónan spañó tabatin ku Boneiru na luna di sèptèmber 1499, awa di bebe a bini na diskushon. E spañónan aki, despues di basta tempu riba laman ku nan barkunan, tabatin mester di awa di bebe.

E ekspedishon aki tabata bou di guia di Alonso de Ojeda. Amerigo Vespucci, un italiano den servisio di gobièrnu di Spaña, tabata e eksperto náutiko di e ekspedishon. Te ainda historiadónan ta diskutí ku si Alonso de Ojeda tambe a yega Boneiru e dia ei, konsiderando ku Vespucci i Ojeda a separá den Caribe. No ta bon kla ainda ku si e separashon aki a sosodé promé òf despues ku nan a yega Boneiru.

Echo ta ku Amerigo Vespucci ta e promé persona ku a duna un deskripshon di e isla unda nan a yega. El a hasi esaki den kartanan ku el a skirbi na algun amigu na Oropa, entre otro na Lorenzo di Pier Fransesco de'Medici i Pierro di Tomasso Soderini.

Den e karta dirigí na Lorenzo di Pier Fransesco de'Medici, Amerigo Vespucci ta deskribí kon, yegando e isla aki, nan a topa ku algun hende '"bestial i ignorante". Nan forma di anda i aparensia tabata masha brutu. Nan boka tabata yen di blachi bèrdè, riba kua nan tabata kou konstantemente, di manera ku kasi nan no por a papia.

"Kada un di e hendenan aki tabatin dos kalbas kologá na nan garganta. Un di e kalbasnan aki tabata yen di e blachinan ku nan tabatin den boka. Den e otro kalbas tabatin un puiru blanku, ku tabata parse hopi e puiru di yesu", Vespucci a skirbi.

Mas aleu e hendenan aki, segun Vespucci, tabatin un pida palu chikitu den nan man. Nan tabata muha e palitu aki ku skupi den nan boka, despues hinka esaki den puiru blanku i seguidamente hinka esaki den nan boka. Vespucci no por a haña un splikashon pa loke e hendenan aki tabata hasi.



Amerigo Vespucci a duna promé deskripshon di Boneiru na 1499.

Awa di bebe

Despues di un ratu e hendenan aki a kana bini den direkshon di e spañónan, tur konfiá, komo sifuera nan tabata amigu. E spañónan a duna e hendenan aki (indjannan caquetio) di konosé ku nan tabata ke awa di bebe. E indjannan (amerindio) sinembargo, ku seña, a duna di konosé ku nan no tabatin awa. Na lugá di awa e indjannan a ofresé e spañónan e blachinan ku nan tabata kou i e puiru ku nan tabata hinka kada bes den boka.

For di e aktitut aki di e indjannan, segun e karta di Amerigo Vespucci, nan a konkluí ku e indjannan tabata kou riba blachi pa kita nan set, debí na falta di awa riba e isla.

Vespucci a skirbi Lorenzo di Pier Fransesco de'Medici: "Huntu ku nan nos a krusa durante un dia i mei e isla, pero ningun kaminda nos a haña un fuente di awa. Nos a komprondé ku e awa ku nan tabata bebe, tabata serena, ku nan tabata kolektá riba blachinan di un sierto mata. E blachinan ta paresidu na un orea di buriku. Anochi e blachinan aki tabata yena ku serena. Pero na hopi parti di e isla no tabatin e tipo di mata aki."

Ta opvio ku e deskripshon aki di Amerigo Vespucci por ta zona bunita i te asta fantástiko, pero den realidat e no tabata kuadra. Boneiru tabatin su fuente òf posnan natural di awa dushi. Pero e indjannan, probablemente debí na falta di konfiansa, no tabata ke revelá e sitionan na unda nan tabata saka awa.

No masha tempu despues e spañónan ku a regresá Boneiru despues, a deskubrí pos i fuentenan di awa i a kuminsá importá tambe kabritu, karné i otro bestia di krio for di Española, e base prinsipal di spañónan den Caribe e tempu ei.

Tabatin pos i fuentenan di awa dushi práktikamente rònt Boneiru. Anke no tabatin yobida regular, un echo ta ku nunka awa tabata falta e habitantenan original di e isla aki. Te asta riba Klein Boneiru tabatin pos ku awa dushi.

Rincon

E oropeonan ku a sigui bishitá Boneiru den aña i siglonan despues semper, den nan relatonan di biahe, tabata referí na presensia di awa di bebe riba e isla, konsiderando e importansia di awa pa sobrebibensia di e ser humano.

Na aña 1628 vise-almirante Joost van Trappen, un komandante di Piet Hein, a realisá un biahe pa 'West'. Un di su barkunan, De Tijger, a kita for di restu di e flota, pa finalmente bin resultá den besindario di Boneiru riba dia 8 di yanüari 1629.

Banckert, manera tabata yama Joost van Trappen tambe, a duna un deskripshon hopi ekstenso di Boneiru i el a referí tambe na e tópiko di awa. E ta skirbi ku kaminda e Spañónan ta biba, ku ta e área di Rincon, tin un pos ku awa dushi ('versch water').

Riba Klein Boneiru tambe tabatin awa disponibel, segun por dedusí for di e relato di Banckert. Nan a logra haña un bon pos riba Klein Boneiru, for di unda nan a saka awa.

No ta tur eksploradó hulandes ku a bishitá Boneiru den tempu spañó a haña awa riba e isla. Un di nan tabata un tal Ambrosius Richshoffer. E ta yega Boneiru ku e barku Amsterdam, kompañá pa tres barku mas chikitu, Goeree, Oudt Vlissingen i Gouden Leeuw. Algun di e tripulantenan ta krusa e isla Boneiru, buskando awa di bebe i fruta, pero nan no a haña ningun di dos, segun por lesa den e relato ku Richshoffer a skirbi despues.

E spañónan tabata establesé prinsipalmente den e área di Rincon, pero nan tabatin un fòrti chikitu sí na Playa, pegá ku Pos Baka. Sinembargo nan no tabata usa awa di Pos Baka pa bebe, sino di Pos Kalbas, ku ta keda mas pa sùit.



Bahia di Kralendijk, na unda e spañónan a yega tera.

Dokumental tokante demensia

Fundashon Alzheimer Bonaire ta presentá WEI

KRALENDIJK -- Aña pasá Fundashon Alzheimer Bonaire a presentá na dos okashon e dokumental WEI ku masha éksito. Dos anochi ku sala yen i ainda basta petishon pa ripitishon i FAB manera semper ta komplasé.

Mirando ku pa aña, 10 mion kaso nobo di demensia ta bini aserka mundialmente i konsiderando ku demensia ta e di shete kousa di morto na mundu, FAB lo sigui konsientisá nos pueblo pa demensia en general i pa Alzheimer en partikular.

Demensia tin un impakto físiko, sikológiko, sosial i ekonómiko, no solamente pa esnan ku ta biba ku demensia pero tambe pa esnan ku ta kuida nan, nan famia i pa komunidat.



Alzheimer ta un forma di demensia i na Boneiru tambe nos ta konstatá un subida alarmante di hende ku ta biba ku demensia. Ya pa 10 aña kaba FAB su meta ta pa lanta konsiensia pa demensia. Ta p'esei ku plaser nos lo ripití e pelíkula WEI.

WEI ta trata bida real di un famia hulandes di kua e tata gradualmente ta kai den gara di demensia ku tur doló i frustrashon pero tambe komprenshon i amor ku esaki ta trese kuné.

E dokumental akí ta pasa djasabra awor dia 26 di mart den sala Mondriaan na Courtyard by Marriot pa 19:30.

Karchi ta kosta $12.50 ku ta un kontribushon na Fundashon Alzheimer Bonaire pa por sigui traha na bienestar di tur ku ta biba ku demensia i pa nan famia.

Karchi ta optenibel serka miembronan di direktiva na telefòn 780-0120 i 796-0168 i tambe na porta.





REUNION KONSEHO INSULAR

Ku referensia na e karta ku fecha 15 di mart 2022 di e miembronan di Konseho Insular sr E. Tjin Asjoe (Frakshon di MPB) i sra E. Bernabela (Frakshon di UPB), (Arch.nr. ER-2022000129) i konforme artíkulo 13, insiso 1 di e Reglamentu di Òrdu pa reunion di Konseho Insular, pa medio di esaki mi ta invitá bo pa ta presente na un reunion públiko èkstra di Konseho Insular (di forma opinion) ku lo tuma lugá dia 22 di mart 2022, pa 17.00 or, den sala di reunion di Konseho Insular den Passangrahan.

Agènda:

1. Apertura/Partisipashon;
2. Tempu pa pregunta;
3. Derecho di palabra pa siudadano;
4. Stipulashon di agènda;
5. Tratamentu di ordenansa insular impuesto di tursita Bonaire;
6. Kontesta di preguntanan konforme artíkulo 45, Reglamentu di òrdu;
7. Klousura;

Ta invitá Kolegio Ehekutivo.Ta publiká e konvokashon aki riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular (www.konsehoinsular.com). Te asina leu ku ta aplikabel, e dokumentonan konserní manera kustumber ta na Grefi na disposishon. Ta transmití e reunion akí live riba TV i página di Facebook i Youtube di Konseho Insular i Gobièrnu di Boneiru.

R.Oleana
Voorzitter



Ku hopi tristesa nos a tuma nota di fayesimentu di

sr. Roque Domacassé

ruman di nos kolega Rosnalda Raven-Domacassé.

Nos di Fundashon Kwido pa Personanan Desabilitá kier a deseá Rosnalda i demas famia hopi forsa ku e perdida aki.

Nos mas sinsero kondolensia i hopi forsa.

Na nòmber di staf i personal di FKPD.

Dianan ku ta kome piská



Temporada di kuaresma hendenan katóliko ta kome hopi piská. Piskadónan ta subi laman i parse ku piskánan tambe ta kome bon. Fotonan ta mustra un piskadó ku a yega tera na Playa Pabou ku su boto kargá di piská, spesialmente buní.

Mondi pal'i mangel importante pa protekshon di kosta

KRALENDIJK – Den regionnan trópiko mondi di pal'i mangel por ofresé protekshon na inundashon i dor di kambio di klima, esaki no ta un luho innesesario. Na Boneiru investigadó Rik Gijsman di e grupo di trabou 'Marine and Fluvial Systems' di U Today, ta kalkulando kiko ta e balor di protekshon di un mondi asina presis ta, pero esaki no ta parse un tarea fásil. Esaki ta bini dilanti den un artíkulo interesante di Merijn van Nuland, publiká pa U Today.

Nos ta kanando pa mas ku un ora momentu ku direpente Gijsman a bisa pa stòp. Aki nan e ruta a kaba. Straño ta ku e reportero tur e tempu no a mira ningun ruta. Pa un wowo ku no ta di trein, esaki ta solamente mondinan será. I e palabranan di Gijsman pues no ta trese trankilidat.

I bèrdat, e por ta mas serio. Kaminda promé en todo kaso nos tabatin suela bou di nos pianan, awor nos mester pasa riba raisnan diki i palu di mangel. E raisnan bibu ta fuerte i fásilmente por karga un hòmber salú. Pero esun ku pa mal suerte para riba un taki morto ta resultá den lodo. For di e awa ta sali un holó manera di webu putrí.

Loke tampoko ta resultá, ta e aparato ku Gijsman i Rob van Zee, studiante master di River and Coastal Engineering, tin huntu ku nan den e biahe duars dor di pal'i di mangel. Asina nan tin aparatura di GPS huntu ku nan pega riba un palu di tres meter largu. Huntu ku nos, nos tin pènchi di heru i palu, pa marka lokalidat. Kabuya kòrá i un sinta pa midi tambe ta forma parti di e ekipo.

I awa pa bebe, hopi awa. Asina nos ta pasa den e área será di pal'i mangel.



Un sambuyadó ta instalá un meter di koriente.

Protekshon di kosta

Kiko ta pone e investigadónan aki di Twente den e área no hospitalario akí. P'esei bo mester sa ku mondinan di pal'i mangel ta úniko pa áreanan di naturalesa. Komo ku e raisnan di pal'i mangel ta den awa, nan ta ofresé un sitio di skonde enorme pa piskánan yòn. Tambe e mondinan será aki ta bon pa protekshon di kosta. Un mondi salú di pal'i mangel ta forma un kibradó di ola natural ku durante entre otro inundashon por evitá mas inundashon òf minimalisá daño.

Pa su investigashon promoshonal, Gijsman ta trata pa pone e último resultadonan den sifra. Kon importante mondi di pal'i mangel presis ta pa protekshon di kosta i kon e protekshon aki ta kambia momentu ku un mondi muri. E informashon aki finalmente mester resultá den un modelo universal ku por kalkulá e balor di protekshon di mondinan di pal'i mangel, tambe pafó di Boneiru. Esaki ta fuertemente nesesario, pasobra mundialmente e tipo di áreanan di kosta akí ta bou di preshon, prinsipalmente den paisnan afrikano asiátiko kaminda ta eliminá kantidat grandi di mondi di pal'i mangel.

"Kaminda ku hopi biaha ekólogonan ta mira na e bioversidat den e palunan di mangel, komo ingeniero nos ta purba pa mira e mondinan aki anteriormente komo un sorto di deik," Gijsman ta bisa, kende ta traha na Faculty of Engineering Technology. Momentu ku un deik ta den mal estado, bo ta bai refors'é. For di mes e pensamentu aki, sí ta posibel, lo bo bai reforsá e mondinan di pal'i mangel pa keda protehá e kosta. Den hopi área e ta un protekshon natural mihó kontra molèster di awa. Pero pa pone palu di mangel pa esaki, promé nos mester sa bou di kua sirkunstansia nan ta muri òf netamente krese.

Opstákulo imprevisto

Gijsman i Van Zee ta den e palunan di mangel na Lac pa marka algun área. Dentro di poko boluntarionan



Gijsman i Van Zee ta midi un parsela di sinku meter.



Den mondi di pal'i mangel.

lo konta e kantidat di palu i rais i midi e diameternan di esakinan. Esaki ta nifiká hopi pa salú di e mondi i mondinan será ta mihó pa kibra ola. Mesora esaki no ta un tarea fásil, e área ta asina será pa por konta tur e palunan riba un parsela di shen meter kuadrá, manera Gijsman anteriormente a pensa. Obligatoriamente e ta hasi e parselanan mas chikitu te na 25 meter kuadrá.

Sinku minüt despues Gijsman ta pèrdè den mondi, ku na su man un sinta pa midi i kabuya kòrá pa marka e parsela. E ta trata mas tantu posibel pa kana den un liña stret, pero kasimente no por drenta e mondi será. Paso pa paso e ta gana tereno. Despues di sinku meter e ta bira na man drechi en buska di Van Zee kende ta bini di e otro banda. Ku hopi difikultat ta marka e parsela. Una bes for di e mondi, Gijsman ta duna di konosé ku aparte di algun skorpion grandi, no tin bestia peligroso den e mondi.

Un poko mas leu, den e parti muras, e otro investigadónan yòn ta enkontrá otro problema. Tampoko si e mondi no ta asina será, kontamentu di e palunan di mangel ta mas difísil ku loke a pensa. Na e lokalidat aki e palunan tin asina tantu rais diki ku kasimente no por mira e tronkonnan ku ta di e mesun palu. Kasimente bo no ta mira unda un palu ta kaba i e otro ta kuminsá. Aki tambe e investigadónan mester improvisá. Nan a disidí di duna e boluntarionan algu di espasio, nan no mester konta e kantidat di palu i rais presis, pero por hasi un kalkulashon fundá.

Rekuperashon

Ku e informashon aki nos ta traha un mapa di vegetashon di e área, Gijsman ta bisa poko mas lat, ku un kòpi di kòfi na su man. Banda di esei ku yudansa di GPS i otro instrumentonan di midimentu, nos ta determiná tambe e altura di e área i profundidat di e awa. Den kombinashon ku informashon tokante e velosidat di koriente di e awa, e forsa di ola i plamamentu di sedimento, nos ta haña un bista kompleto di e ekosistema den i banda di e mondi di pal'i mangel.

Despues di akumulashon di data, e analista ta kuminsá realmente. Den su tésis Van Zee lo traha un modelo di koriente pa e awa den e palunan di mangel. Gijsman pa su eksperimento seguidamente lo amplia e informashon aki ku informashon tokante e desaroyo di vegetashon.

Gijsman: "Den un modelo final nos ta tuma algun sirkunstansia den kua mondinan di pal'i mangel ta muri òf netamente ta krese. I sí una bes bo sa esei, bo por krea e sirkunstansianan korekto pa laga e mondinan rekuperá."

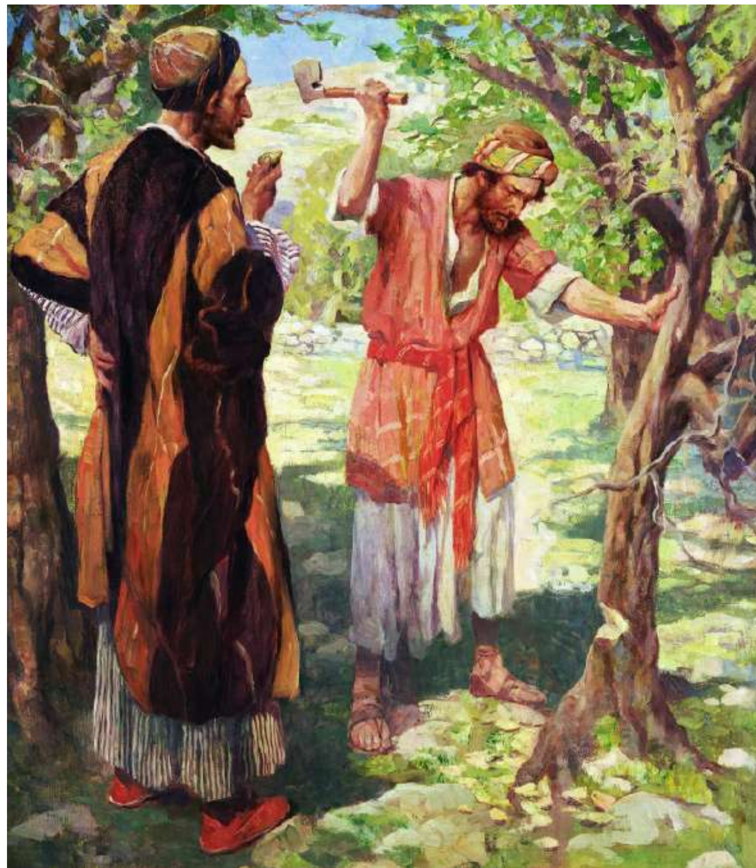
Konklushon kuidadoso

Ounke ku ainda ta dura dos aña promé ku su eksperimento ta kla, tòg Gijsman a base di data brutu ya por saka algun konklushon kuidadoso. Asina ta parse ku e palunan patras den e mondinan ta muriendo pasobra e sirkulashon di awa ei nan ta minimal. Solamente na momentu di awa yen, e áreanan patras ta haña awa fresku. P'esei desde algun aña boluntarionan ta traha duru pa mehorá sirkulashon den e área i e modelonan di e investigadónan por sirbi bon pa esaki. "Banda di esei ta remarkabel ku e mondinan di pal'i mangel na e banda kaminda nan ta haña bientu di e bahia ta krese, pero no na e parti sin bientu." Gijsman ta bisa. Probablemente e koriente i ola ta asina fuerte ku e palunan no ta haña chèns pa e simia bira rais. Ku e informashon aki nos por pronostiká tokante e kresementu di e palunan di mangel, tambe den otro áreanan.

E investigashon di Gijsman ta parti di un proyekto di rekuperashon di pal'i mangel, pa kua ta haña supsidio di KNAW Ecology fund.

DI TRES DJADUMINGU DI KUARESMA SIKLO C

Promé Lektura ***: Eksodo 3, 1-8, 13-15***
Salmo ***: Salmo 103, 1-4. 6-8. 11***
Di dos Lektura ***: 1 Korintio 10, 1-6, 10-12***
Evangelio *: Lukas 13, 1-9*



E tres lekturanan di e Palabra di Dios riba e djadumingu aki ta presentá na nos dos idea kargá di speransa pa tempu de Kuaresma, di tres siman. Na promé lugá, Dios ta presentá su mes na nos komo un Dios di mizerikòrdia ku ta pordoná, komprondé i ta spera. Den e promé lektura E ta e Dios ku ta mira miseria i opreshon di pueblo i ta kompades'é, ta skucha kehamentu ku e opresornan ta ranka di pechu di esnan pober oprimí e ta konmové i ta disidí na liberá su pueblo.

Na di dos lugá, den e evangelio, Hesus, bou di e imágen di e hardinero, ta intersedé pa un aña mas. Ta e pasenshi di Dios ku ta otorgá na nos un periodo mas di tempu pa produsí fruta. Ta e periodo aki mas di tempu ta esun ku nos tin awor den nos man. Nos no por malgast'e. San Pablo, den e di dos lektura ta pidi nos pa nos siña e lèsnan di pasado.

Laga nos meditá riba e dos ideanan aki di liturgia: Dios ta un Dios di mizerikòrdia i di pasenshi; E ta duna nos bida komo último periodo pa produsí fruta di salbashon. Dios ta un misterio. Hopi bia nos ta puntra nos mes: Kiko nos sa di Dios? San Huan ta bisa: "Ningun hende a mira Dios". I Hesus ta rekordá nan di e hudiunan: "Hamas boso a skucha su bos, hamas boso a mira su kara".

Hesukristu a siña nos pa yama Dios "Tata". Pero e misterio no a disparsé, únikamente el a bai forma parti di e palabra aki "Tata". Tata ta un: palabra humano ku no tin nifikashon igual pa tur hende. Nifikashon ku nos ta duna na "tata" ta fruta di nos eksperensia personal y úniko den relashon tata-yu. Si un yu ta huérfano, tata únikamente por ta un soño o un ilushon. Amor, amistat, alegria por ta parti di e eksperensia di e palabra aki "tata", pero tambe miedu, frustrashon, resentimentu meskos por ta uní na e eksperensia ei.

Yama Dios "Tata" a bira algu komun. Ya e no ta notisia. Ya e no ta kousa e impakto ku el a kousa ora ku hudiunan a skuch'é pa promé bia di boka di Hesus. Inklusive e movementu feminista lo a preferá di yama Dios "Mama". Pa komprondé e palabra "Tata" ta hasi falta e eksperensia di e intimidat ku Dios, ta hasi falta e eksperensia di mizerikòrdia di Dios, e eksperensia di e pasenshi di Dios. E palabra "tata" ta un palabra ku ta kobra sentido únikamente ora ta eksperensiá esaki denter di bo mes.

Kisas awendia, nos ta papia hopi di Dios, pero masha poko ku Dios. Ta falta nos di pasa di e fe intelektual pa un eksperensia di fe. Ta falta pa nos deskubrí, eksperensiá Dios entre hende, den palabra di hende, den speransa di hende, den e amor di hende, den e hamber i set di hende. Kuaresma ta e tempu pa nos topa ku Dios personalmente.

E di dos idea di e liturgia aki ta simbolisá den e parabel palu di figo: un hòmber tabatin un palu di figo plantá den su hòfi di wendrùif i pa un periodo di tres aña el a bin pa buska figo i no a haña. "Kap e basha abou numa", el a bisa e fitó. Pero esaki a supliká: "Lag'é un aña mas". Dios ta duna nos tur un "chèns" mas. Dios ta riku na pasenshi. Hesus sa di warda. El a duna e Samaritano un oportunidat mas pegá ku e pos, na e muhé adúltero ora El a libr'é di e pena máksimo, na Zakeo ora El a lag'é baha for di e palu i na e ladron krusifiká banda di djE, ora ya tur kos tabata parse pèrdí. Kuaresma ta un oportunidat mas pa nos tur. Esaki ta e aña mas di e parabel di e palu di figo steril. Awe nos por bolbe serka Dios i kuminsá na produsí fruta.

Kuaresma ta tempu pa eksperensiá pordon di Dios i ofresé pordon na nos rumannan. Kuaresma ta tempu pa ta bondadoso, pa siña duna un "chèns" mas na e esposo, na e yu hòmber o yu muhé ora ta parse ku ya nos a pèrdè speransa, oportunidat mas ku yunan por duna nan mayornan. Laga nos duna un "chèns" mas na esun ku debe nos, na esun ku a ofendé nos, na esun ku a hasi mal chansa ku nos, na e kompañero di trabou ku ta di otro rasa. Laga nos duna oportunidat na hubentut, na Iglesia, na Kristu p'asina ku e ta drenta nos bida, i na nos mes.

Reuní pa selebrá eukaristia, nos ta eksperensiá presensia di Dios mei mei di nos i nos ta gradisí Dios pa su bondat i pasenshi ku nos. Historia di salbashon ta avansá moví pa fidelidat yen di pasenshi di Dios. Pero e aña mas pa produsí fruta ta esun ku nos tin awor. Ku ora nos ta risibí Pan i Biña eukarístiko, uní ku Kristu, nos ta duna fruta di amor i di ruman. Pasku di Señor ta serka



Kon mi por sa si ora mi ta resa mi ta eksigí òf ta pidi dios?

Ora nos ta resa, entre otro kosnan, **nos ta pidi yudansa na Señor,** pero lamentablemente, ku demasiado frekuensia, **esaki ta e úniko punto ku ta integrá nos orashon.**

Señor **no tin molèster ku nos no ta pidi,** loke si ta ofend'é ta **e forma den kua nos ta pidi** òf ku **únikamente nos ta akudí na djE pa pidi,** o sea, nos ta kòrda riba Hesus únikamente ora tin un problema.

Resa ku kurpa

Den último desenionan a deskuidá hopi e kuestion di **korporeidat den orashon.**

Gestonan ta mashá importante den relashonnan humano, pues nan ta indiká –òf lo mester indiká si no tin fingimentu – **loke tin den e kurason.**

Hudiunan sa esaki mashá bon i ta pesei te ainda awe nan ta hasi orashon moviendo henter nan kurpa suavemente, indikando asina ku **ta henter e ser ta loke ta resa.**

Musulmannan tambe sa esaki i ta pesei **semper nan ta hinka rudia pa resa i ta adoptá un postura di profundo humildat**, poniendo nan kara den tera.

En kambio, **nos katólikonan** a yega na e punto di **kita bankinan pa hinka rudia** no únikamente pa risibí Santa Komunion, sino inkluso pa **hinka rudia durante Konsagrashon.**

E **konsepto di amistat ku Dios ser fortifiká di tal forma**, te na e punto di laga nos sinti nos mes igual na djE, **lubidando ku Dios ta Dios** i nos ta -usando un término mashá kerí di San Francisco- su kriaturanan, obra di su mannan i tambe su yunan adoptivo dor di boutismo, sin ku esaki ta merme **e rèspèt ku nos debe na nos Kreador i Redentor.**

Si e kondishonnan físiko ta permití esaki, **laga nos hinka rudia** òf por lo ménos baha e kabes, pero **sintiendo esaki di kurason**, sino e ta falsedat i no tin sentido.

Pidí òf eksigí?

Si henter nos orashon mester ta bistí ku **konfiansa i alabes ku rèspèt**, ta den e momento akí di **petishon ku nos mester mustra mas rèspèt.**

Pues, laga nos hinka rudia, pasobra asina nos lo ta indikando tambe **ku nos kurpa ku nos ta pidiendo i no eksigiendo.**

Ta importante tin bon kla kiko mi ta hasiendo ora mi ta resa: **mi ta pidi òf ta eksigí?**

E forma mas fásil di **sa si nos ta pidi òf ta eksigí** ta kontestando sinseramente na e pregunta akí: **Kon lo mi reakshoná si Dios ta konsedé mi loke mi ta pidi i kon lo mi reakshoná si Dios ta konsedé mi?**

I por si akaso bo no sa e kontesta: **si mi ta rabia pasobra E no ta konsedé mi ta ku mi ta eksigí,** si mi aseptá su boluntat, **mi ta pidi ku humildat**

IMÁGENNAN DI NOS PASADO - BEELDEN UIT ONS VERLEDEN

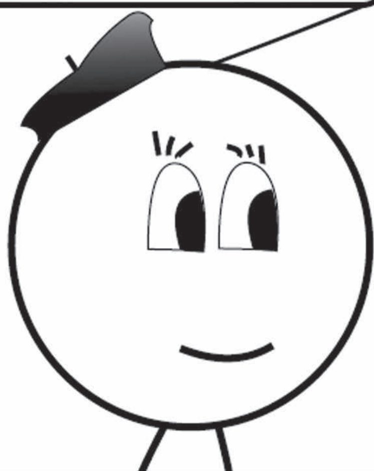
Barku di bela 'Ruth'

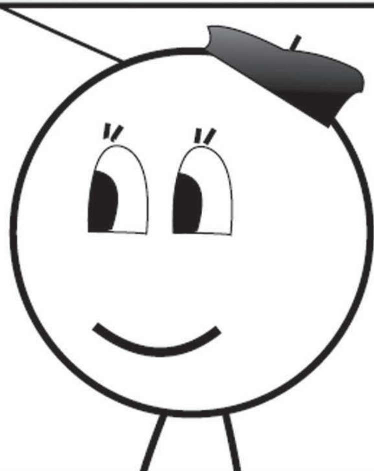
Barku di bela Ruth tabata di e kompania Jozef Hart Sons. Arturo (Tuchi) Martijn a traha e barku aki spesialmente pa transporte di kargashonnan di mèst di kabritu pa islanan franses i ingles den Caribe. E tabatin un bodega grandi i hanchu den kua nan tabata depositá e mèst, prosedente di e krionan grandi di kabritu na Boneiru.

Zeilschip 'Ruth'

Het zeilschip Ruth was van de maatschappij Jozef Hart Sons. Arturo (Tuchi) Martijn heeft dit schip gebouwd speciaal voor het vervoer van geitenmest naar de Franse en Engelse eilanden in het Caribisch Gebied. Het had een grote en breede scheepsruim waarin het mest werd geladen.

MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824
Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Aruba
Extra
Layout
Davienuska Janga

Aviso
avisobon@gmail.com

GLOBAL MONEY WEEK TA TUMA LUGA PA PROME BES NA BONEIRO

Minister Xiomara Maduro a dirigi palabra na e hobennan durante di e apertura

Oranjestad – Riba invitacion di e organisadonan di Global Money Week, Minister Xiomara Maduro a dirigi algun palabra na e hobennan participante, durante di e apertura cu a tuma luga dialuna dia 21 di maart. E mandatario ta aplaudi e bunita iniciativa di Terramar Museum Bonaire pa trece Global Money Week na Boneiro cu danki na e colaboracion di varios instituto financiero na Boneiro a haci posibel cu e hobennan por experiencia e tremendo proyecto educativo internacional aki.

Minister di Finansa y Cultura a trece dilanti cu e actividadnan financiero di Global Money Week lo empodera cada un hoben participante pa siña di ta mas responsabel riba terreno financiero for di un edad jong. E hobennan lo compronde e importancia con pa maneha nan asuntonan financiero y bira mas consiente di esaki. Esaki lo yuda nan pa tuma decisionnan financiero responsabel awo y den futuro.

E dignatario a subraya cu na Aruba tambe e hobennan a yega di participa na e Global Money Week





y tabata un placer pa ora ela bishita e actividadnan pa scucha e testimonio di e participantenan con e actividadnan a aporta na amplia nan conocemento financiero. Minister Xiomara Maduro ta encurasha e participantenan na Boneiro pa haci bon uso di e oportunidad pa pone hopi atencion, participa y haci pregunta durante di e sessionan e siman aki. E mandatario a expresa, 'Mas bo sa, miho decision financiero bo por tuma desde awor y den futuro, y di e manera aki aporta tambe na e progeso economico y financiero di un miho Boneiro. Na Hulandes tin un dicho ta bisa 'Jong geleerd, oud gedaan'.

Minister Maduro ta gradici Terramar Museum Bonaire, Embahador di Global Money Week sr. Serginho Finies y tur partner cu ta haci Global Money Week posibel. Masha danki pa e tremendo iniciativa. Na tur hoben cu ta participa, Minister Maduro ta desea hopi exito y un siman fructifero yena cu hopi sabiduria.

Minister Rocco Tjon:

A HAYA RECORIDO Y A REUNI CU HUNTA DI MANEHO DI STICHTING VOOR VERSTANDELIJK GEHANDICAPTEN ARUBA (SVGA)

ORANJESTAD - Riba dia mundial di down syndroom, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a haya un recorido y a reuni cu e hunta di maneho di "stichting voor verstandelijk gehandicapten Aruba" (SVGA).

A bishita tur e diferente departamentonan cu ta resorta bou di SVGA, y a haya e oportunidad di papia cu e trahadonan cu ta haci e trabou aki dia aden y dia afo cu hopi pasion y amor pa nos hendenan cu limitacion.

E mainta a cuminsa cu un recorido na scol "duna un man", caminda a haya un splicacion amplio di e cabesante di e scol.

E cabesante a splica con, a base di un enseñansa mas individualisa, ta trata na yuda e muchanan aki. Siguientemente a bishita "Bibito Pin" y "Man na Obra". Segun Minister Tjon, el a keda hopi impresiona di mira con e lidernan ta guia e gruponan aki, tambe a expresa cu e programanan cu ta ofrece ta uno hopi diversifica, caminda e meta final ta, pa percura cu e clientenan aki por haya un afiliacion sea serca un otro tipo di enseñansa of ta yudanan re-integra den e mercado laboral. Segun e Mandatario, e ta algo di aprecia di wak con e trahadonan ta duna tur di nan banda pa percura cu nan por guia nan clientenan y asina brindanan un oportunidad husto, como tambe un trabou sigur, pues esaki ta di balor agrega pa Aruba.

Durante e recorido aki, loke tambe a resalta ta con limpi cada edificio, cu ta resorta bou di e fundacion aki ta. Esaki ta un indicacion di e seriedad cu e bestuur como tambe e lidernan y maestronan tin pa nan trabou. Cada departamento di SVGA ta traha cu otro gruponan, pues pa e motibo ey e clientenan ta wordo gescreen a traves di un grupo di profesionalnan cu ta traha na SVGA. E grupo di profesionalnan aki ta consiti di diferente specialismo, manera ortopedagogico, logopedista, psicologo y a base di e screening aki nan ta wak ki programa ta fit miho cu cada cliente. Algo bunita cu a resalta, ta cu tin diferente companianan den sector priva cu ta duna un aporte na e diferente programanan di e diferente departamentonan. No solamente ta aporta na un manera financiero, pero ta aporta tambe den e sentido cu ta duna e clientenan aki un oportunidad di por forma parti di nan compania door di haci cierto trabounan, pues ta algo di aprecia. Por ultimo, Minister Tjon a indica cu ta wak bek na un dia sumamente fructifero, caminda a reuni tambe cu e hunta di maneho di SVGA, tocante diferente puntonan di atencion como tambe nan retonan di mas grandi pa e añanan binidero.

Pues, di parti di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social lo wak na ki forma por percura pa dunanan e yudansa cu nan tin mester pa por surpasa e retonan aki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER TA PRESENTA RELATO ANUAL 2021 DI SU MINISTERIO

Oranjestad – Durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a presenta e 'Jaarverslag 2021', Relato Anual 2021 di su ministerio.

Esaki ta e relato di e trabounan di e ministerio cu ta resorta bou di Prome Minister, a eherce durante di aña 2021. Esaki ta e di 4 aña cu Prome Minister ta publica e relato anual di su ministerio desde 2018. Despues di e prome relato, el a publica cada aña. Prome Minister a indica cu e relato anual aki a wordo presenta na Parlamento pa Parlamentarionan por haye den curso di dialuna mes pa nan por tuma nota di dje y pa nan ta informa kico tur e ministerio di asuntonan general ta atende cu ne.

E relato anual ta wordo publica tambe riba e website 'Prime Minister's Office' pmo.arubagov.org pa asina tur hende por tin acceso na dje. Tambe por wordo haya riba e Plataforma ISSUU na unda por download e y tambe por click e link riba pagina di Facebook di Gabinete Wever-Croes pa yega na e relato anual. Esnan cu ta desea, por solicita esaki y lo por ricibi'e via email via un link. Tambe, e lo bay Biblioteca Nacional y e lo wordo registra na BUVO.



Esaki, pa asina e ta accesibel tur caminda pa pueblo por tuma nota di dje. Relato Anual 2021 di Ministerio di Asuntonan General, ta contente relato amplio di Integridad te cu na momento cu el a wordo pasa pa Minister Ursell Arends na september.

Organisacion Gubernamental, ta e trabounan cu tin di haber cu organisacion di Gobierno. Innovacion. Energia, te na momento cu esaki a wordo pasa pa Minister Glenbert Croes na september.



Infrastructura y Planificacion Teritorial. Milieu, te ora esaki a wordo pasa pa Minister Arends. "Aña 2021 tabata un aña hopi particular na unda cu tabata tin hopi plan.

Sinembargo pa motibo di Covid, nos a wordo limita hopi den ehecucion di varios plan. Tambe e echo, cu Gobierno a cay 30 di maart y eleccion a tuma luga dia 25 di juni, a pone cu durante e periodo di maart y september 2021, solamente por a atende cu 'lopende zaken', dus cu asuntonan coriente y niun aspecto nobo.

Pero por tuma nota tambe cu hopi trabounan a wordo haci y plannan concretisa y por lesa esakinan den e Relato Anual 2021", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Dia Mundial di Down Syndrome

GOBIERNO TA MUSTRA SOSTEN NA E CONSCIENTISACION MUNDIAL

Oranjestad – Dia 21 di maart, mundo ta para keto na e Dia Mundial di Down Syndrome. Un dia importante pa para keto tambe na e tema di inclusion. Na Aruba nos tin un comunidad grandi cu tin Sindrome di Down. Hopi biaha door di diagnostico, ta wordo poni un label riba nan of nan ta wordo huzga.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta haci un peticion na nos comunidad, pa cada un di nos duna tur hende mesun oportunidad. "Ta nos hendenan special cu tin habilidad y un curason special.



Ban duna nan e trato special cu nan merece y un luga special den nos curason. Mi ta encurasha cada ciudadano pa wak rond di nos, nos famia, amistadnan, y scolnan, y inclui tur hende y percura pa niun hende keda atras.

Pasobra ora nos yuda otronan bay padilanti, ta henter e comunidad ta bay padilanti", Prome Minister a expresa. Gobierno di Aruba ta enfoca riba inclusion den tur forma. Inclusion den enseñansa den cuido, riba oportunidadnan riba mercado laboral, riba tereno social. Gobierno ta enfoca pa duna nos ciudadanonan cu Sindrome di Down e trato special cu di berdad nan merece. E dia di Sindrome di Down ta wordo promove mundialmente cu bistimento di meyanan di diferente color, meyanan loco. Pa e motibo aki tambe, riba e dia importante aki di conscientisacion, Prome Minister hunto cu coleganan Minister Ursell Arends, Minister Endy Croes y Minister Dangui Oduber tambe a bisti meyanan di diferente color, meya loco, pa mustra sosten na e conscientisacion mundial. "Asina Gobierno di Aruba ta mustra cu papia di Down Syndrome mester bira algo regular y normal den nos comunidad pa asina nos por brasa esnan cu Down Syndrome y brinda nan mas oportunidad den bida aki na Aruba tambe", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.



KÒRSOU

Promé Minister Pisas a reuní ku minister di relashonnan eksterior di Hulanda

WILLEMSTAD – Promé Minister Gilmar Pisas a tene un reunion virtual ku e Minister di Relashonnan Eksterior di Hulanda, sr. Wopke Hoesktra dia 16 di mart último.

Durante di e reunion e dos ministernan a haña oportunidat pa sera konosí ku otro i alabes hiba un kombersashon riba diferente punto manera entre otro e inougurashon di Presidente Boric na Chile, Venezuela i Ukrania.

Preokupashon

Promé Minister sr. Pisas a mustra gratitut pa ku e forma ku e embahada i e embahador di Reino Hulandes na Santiago de Chile a regla tur kos i a indiká ku tur aktividat a kana bon.

Promé Minister a indiká tambe ku e la hasi uso di e oportunidat papia ku Presidente Boric di Chile i tambe ku su otro koleganan den Region, manera entre otro Repúblika Dominikana, Costa Rica i Guyana.

Pa ku e tópiko di Venezuela, Promé Minister sr. Pisas a ekspresá su preokupashon pa ku e falta di reakshon di parti di e outoridatnan na Venezuela pa ku e asuntu di habri frontera ku e paisnan den Reino.





Promé Minister sr. Pisas a splika ku di parti Kòrsou lo sigui hasi tur intento pa por logra esaki. A papia brevemente tambe tokante e situashon di Refineria i algun otro punto na nivel diplomátiko. A indiká preokupashon riba e situashon ku tin aktualmente entre Rusia i Ukrania kual por tin efekto riba e relashonnan ku nos ke drecha ku Venezuela.

Otro punto ku a elaborá riba dje ta esun pa ku e retonan ku Kòrsou tin pa ku e situashon di e migrantenan ku ta keda bini Kòrsou.

Minister sr. Hoekstra a indiká ku nan ta hopi preokupá pa e situashon na Ukrania i ku Hulanda lo keda reakshoná firmemente ku akshonnan manera sanshon. Tambe Minister sr. Hoekstra a indiká ku henter mundu lo sinti e konsekuensianan di e guera den nan ekonomia i ku nos tin di ta prepará pa esaki.

Na final Minister sr. Hoekstra a mustra e deseo pa bishitá Kòrsou i tur e otro paísnan di Reino.

Min. di Desaroyo Ekonómiko, Ruisandro Cijntje a reuní ku BVCA, representantenan di supermerkado i operadó di haf

WILLEMSTAD – Mirando e desaroyonan ku ta tuma lugá mundialmente,

minister Cijntje a reuní ku kadena di importadónan, supermerkadonan, CPA, CPS i tambe profeshonalnan di MEO pa asina por garantisá ku por keda suministrá kuminda na Kòrsou durante di e tempu difísil nan ku por bini.

Durante di e reunion aki tur partido a duna nan aporte i kontribushon den un esfera positivo pa sirbi e meta komun kual ta di sirbí Kòrsou mas mihó.

For di e reunion aki, Minister Cijntje a señalá 4 palabrashon di akshon konkreto. BVCA ta bai hasi un inventarisashon bou di su miembronan pa asina





por mira kua ta e produktonan ku tin mester i kiko lo por tin skarsedat di dje den futuro.

CPS lo tuma kontakto ku su kontakto na Fransia pa asina por los 27 kònteiner ku ta destiná pa Kòrsou, pero ku awor aki ta pegá pa garantisá suministro di hariña na Kòrsou.

MEO tin komo tarea pa drenta den kontakto ku proveedornan i gobièrnonan den region manera por ehèmpel na Colombia, Brasil i otro merkadonan pa asina por suavisá dependendensia riba Oropa i tambe pa konkretámente prepará un plan di akshon detayá ku Minister lo presentá na konseho di minister durante di reunion.

KÒRSOU

Kaso di tiramentu ku 4 persona heridá

WILLEMSTAD-- Sentral di polis djadumingu, a dirigí unidatnan polisial pa un klup nokturno den Saliña pa un kaso di tiroteo.

For di investigashon preliminar a sali na kla ku dos hòmber tabatin problema ku otro den e diskotèk i na momentu ku nan a sali pafó, un otro hòmber a lòs algun tiru dirigí riba un di e hòmbernan aki. E víktima a risibí bala na altura di su boka i ku su mes vehíkulo a kore bai sala di emergensia di C.M.C. Tres otro persona den besindario di kaminda e tiramentu a tuma lugá ku no tabatin nada di aber ku e kaso aki, tambe a keda alkansá pa tirunan for di e arma. Dos di e víktimanan a keda transportá den outo partikular pa C.M.C., miéntras un otro a keda hibá hospital ku ambulans.

Polis a konfiská un vehíkulo i investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Tres detenshon relashoná ku ladronisia

WILLEMSTAD— Djaweps último sentral di polis a risibí informashon di un kaso di ladronisia ku ta tumando lugá na un establesimentu den área di Groot Davelaar.

E unidat di U.S.T. ku a yega na e sitio a sorprendé tres hòmber sospechoso nèt na momentu ku nan tabata purba hòrta na e establesimentu.

Na e momentu ei a surgi un persiguishon den e vehíkulo tras di e trio i un di e sospechosonan S.P.B., di 26 aña di edat, nase na Kòrsou, a logra bula for di e vehíkulo. Den área di Steenrijk polis a logra detené.

E persiguishon a kontinuá i den área di Punda a logra para e vehíkulo. For di e investigashon ku polis a hasi na e sitio a resultá ku e tres hòmbernan sospechoso aki a purba fòrsa porta di un kònteiner ku tabata na e establesimentu.

Na e sitio a detené e hòmbernan sospechoso, R.F.S., di 24 aña di edat i R.R.P., di 28 aña di edat, tur dos nase na Kòrsou, pa e kaso ariba menshoná. Durante di e persiguishon polis a haña i konfiská algun atributo ku a wòrdu usá pa por a kometé e ladronisia.

A presentá e trio dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Minister di Hustisia a huramentá

Willemstad- Djabièrnè último, sr. Shalten Hato a huramentá komo minister di Hustisia den Gabinete Pisas. Durante e último 9 lunanan ku e Gabinete ta sintá, Promé Minister, sr. Gilmar Pisas, adishonalmente tabata asumí e responsabilidatnan komo Minister di Hustisia tambe.

Ku e huramentashon di sr. Hato komo Minister di Hustisia, Gabinete Pisas awor ta kompleto ku un (1) minister na kabes di kada un di e 9 ministerionan di Gobièrnu di Kòrsou. Huramentashon di sr. Hato komo minister di Hustisia a tuma lugá den presensia di Gobernador di Kòrsou, Su Ekselensia Lucille George-Wout.



Seminario virtual

WILLEMSTAD – Riba djárason, 23 di mart próksimo, tin un seminario virtual pa tur profeshonal den e área di informashon i pa studiantenan di e skol di archivo di Aruba, Boneiru, Kòrsou, Saba, St. Eustatius, St. Maarten i Sürnam.

E seminario akí, ta parti di un seri kaminda partisipantenan ta haña oportunidat pa sigui e último desaroyonan den e área di informashon i atministrashon di archivo na Oropa. Partisipantenan na e seminario ta haña tambe e oportunidat pa aplika tur e konosementu risibí den konteksto lokal. E ta parti di un kolaborashon entre e Archivonan Nashonal di Kòrsou, Aruba i Sürnam.

Partisipashon ta kompletamente grátis i ta posibel ku kontribushon di GO Training di Hulanda.

For di 2021, riba inisiativa di Archivonan Nashonal, a inisiá ku e seri di seminarionan virtual akí. Den e seminarionan manera esaki, ta trata temanan ku ta relevante pa realisá un Gobièrnu elektróniko(e-government).

Ta trata temanan manera arkitektura di referensia i registrashon di informashon riba un kaso (zaakgericht werken).

Ta finalisá e seri di seminario ku un simposio den e konferensia di ACURIL (Association of Caribbean University, Research and Institutional Libraries) riba 5 te ku 9 yüni próksimo na Kòrsou den Marriott Beach Hotel.

Durante e konferensia lo evaluá e impakto di e diferente seminarionan virtual. E konosementu ku e partisipantenan a risibí durante e 8 lunanan ta keda presentá den un plan pa e trayekto di transishon pa digitalisashon na e paisnan ku a partisipá.

STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Saba ta suavisá rekerimentunan di test

SABA – Hendenan ku ta biaha pa Saba desde djaweps último no tin mester di hasi un tèst di COVID-19 riba e di dos i sinku dia despues di nan yegada riba e isla. Na lugá di esaki nan mester hasi solamente ún tèst riba nan di kuater dia. Mas aleu hendenan ku ta bini di St. Eustatius no mester mustra mas un resulktado tèst negativo pa drenta Saba. Pa tur otro destinashon, aparte di St. Eustatius, lo siguiente ta aplikabel: Personanan di 11 aña òf mas bieu biahando pa Saba mester hasi un tèst promé ku nan biaha pa e isla, loke por ta sea un tèst PCR máskimo 72 ora promé ku nan yegada òf un tèst antigen máksimo 48 promé ku nan yega. No tin rekerimentu di karentena mas pa personanan no bakuná. Tur persona ketu bai mester di un EHAS (Electronic Health Authorization System) aprobá pa Saba promé ku nan yega e isla. Un formulario EHAS di St. Maarten tambe ta nesesario na momentu di regreso via St. Maarten. Mas aleu tin algun regla ta konta pa personanan ku a haña Covid-19 e último 8 siman promé ku nan yega e isla.

Pa hendenan ku ta biaha di Statia pa Saba no tin ningun restrikshon mas, basta nan no tin un historia di biahe 5 dia promé ku nan yegada na Saba.

Despues luna di febrüari último Saba ta hasiendo kambionan signifikante den su medidanan di Covid-19, basá riba grado haltu di bakunashon riba e isla aki i e sirkulkashon dominante di e variante omicron di Covid.

Anke ku e variante omicron ta altamente transmisibel, e grado di hospitalisashon ta bou, sigur serka esnan bakuná i ku a haña e ‘booster’.

Pa investigashon eksperensia SZW

Linkels & Partners ta bishitá Saba i Statia

SABA/STATIA – E ofisina di investigashon, Linkels & Partners, e próksimo dos simannan ta bishitá Saba i Statia pa realisá e investigashon di eksperensia na enkargo di e unidat di RCN i ministerio di asuntunan sosial i oportunidat di trabou, SZW. E investigashon ta intenshoná pa haña sa kon siudadanonan di islanan BES ta eksperensiá e servisio di SZW. Klientenan di SZW ku ta risibí un kompensashon manera kompensashon pa yu, AOV òf AWW, kompensashon di desempleo, den e kuadro aki ta keda entrevistá. Tambe ta hasi investigashon bou di dunadónan di trabou si ta trata di pago di kompensashon di e lei di malesa na nan trahadónan i di e kompensashon risibí durante e pandemia di Covid-19. E investigashon ta un oportunidat pa klientenan riba ámbos isla duna nan opinion tokante e servisio risibí di SZW. Segun direktor di Linkels & Partners, Harald Linkels, ta usa diferente método pa ehekutá e investigashon: “Nos lo tene entrevista kara ku kara, den grupo i enkuesta on-line ku klientenan. Lo trata e informashon estriktamente konfiabel. Nos ta interesá den opinion di hendenan, pero nunka nos lo kompartí kiko kua partisipante òf dunadó di trabou a bisa.”

Luna pasá a aserká klientenan di SZW pa medio di mail òf telefòn sí nan ke partisipá na e kombersashonnan di grupo. For di esaki a hasi un selekshon i djaweps 17 di mart a kuminsá ku e promé grupo na Boneiru. E presentenan a traha entusiasmá i tabata kontentu ku nan por a duna nan opinion di na un manera liber. Despues di atendé tur entrevista, e resultadonan lo bira konosí na yüni.

Pobresa ta bati Saba

SABA – Pobresa ta batiendo Saba, e isla mas chikitu di BES, pisá. Sabanonan no ta kedando ketu mas. Nan ta sali públikamente dilanti awor pa eksponé nan dolónan kousá pa pobresa.

E siman aki siudadano di Saba Deedee Antoinette Johnson di Saba a pone un komentario largu, den kua e ta ilustrá kon serio e situashon ta.



El a publiká foto di un pakete di komestibel ku el a kumpra i pa kua el a papa 75 dòler.

Johnson a pone su komentario riba e página di facebook di Entidat Públiko.

E ta puntra su mes, referiendo na e pakete di komestibel, kon ta fèrwagt pa un hende sobrebibí riba e isla, pagando preis haltu asina pa kombestibel, anto sin ta ta gana salario haltu den servisio di gobièrnu.

Hendenan ta pasa den tempu duru. No tin sufisiente plaka pa paga hür. E situashon ta spesialjmente difísil pa esnan ku ta gana sueldo mínimo. Nan tin ku paga hür, kria nan yunan, ku un salario miserabel.

Señora Johnson ta skirbi: “E pakete di komestibel aki ta kosta 30 euro na Hulanda. Na Saba 75 dòler. Saba ta awor un munisio spesial di Hulanda, na unda e residentenan tin derecho riba ‘bijstand’, plaka di fakansi, ‘kinderbijslag’ i yen di otro benefisio, ku no ta konta pa Saba, siendo ku nan mester konta pa nos tambe. Ta tur sorto di fondo tin na Hulanda pa yuda hende den nesesidat. Dikon gobièrnu di Saba no ta publiká e fondonan aki pa tur hende sa na unda por akudí pa yudansa.”

Di akuerdo ku Deedee Johnson, no tin ningun manera pa un siudadano di Saba logra sobrebibí ku 1.200 dòler pa luna si un pakete di fruta i bèrdura so pa siman ta kosta 75 dòler.

STATIA/SABA/ST. MAARTEN

Rekuperashon turismo na Saba

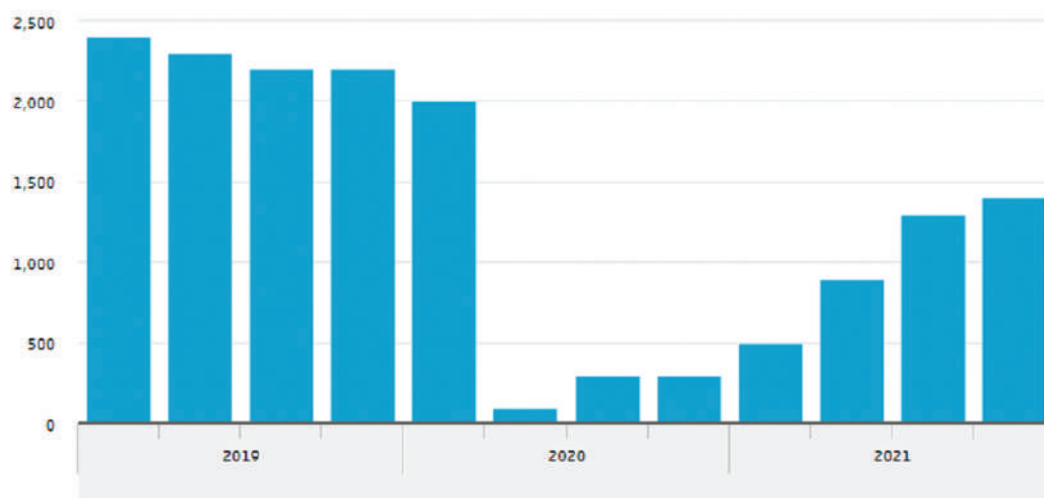
SABA -- Den e di kuater kuartal di 2021, alrededor di 1400 bishitante a yega Saba ku avion. Esei ta un oumentu di 9 porshento kompará ku e kuartal anterior. Ounke e liña kresiente a kontinuá pues den e di kuater kuartal, ainda e kantidat di bishitante tabata solamente 61 porshento di e mesun periodo di 2019, 2200 bishitante.

En total alrededor di 4 mil bishitante a yega Saba den 2021. Esei ta mas ku den 2020 tempu ku solamente 2700 bishitante a yega, pero te ainda e ta 56 porshento ménos ku promé ku e krísis di Corona.

St. Eustatius

Den e di kuater kuartal di 2021, kasi 1200 bishitante a yega St. Eustatius ku avion. Esei ta solamente 45 porshento di e kantidat ku den e mes periodo di 2019 a bishitá e isla.

Pa St. Eustatius ta konta, meskos ku pa Saba, ku e kantidat di turista ku a yega e isla ku avion ta sigui oumentá, pero ainda no ta riba e nivel promé ku e krísis di Corona. En total 3600 bishitante a yega St. Eustatius aña pasá, miéntras ku esaki tabata kasi 11 mil den 2019. E kantidat di bishitante den 2021 ta nèt algu mas ku un aña anterior, tempu ku tabatin 3200 bishitante, di kua mas òf ménos dos terser parti den e promé kuartal.



Bon treinen pa studiantenan di St. Eustatius

STATIA – Pa proveé studiantenan di CVQ di St. Eustatius ku bon treinen i konekshon entre skol i e merkado laboral ku ta di hopi importantansia.

Kolega di ROA CN, Violet, ta trahando duru ta reforsá e proseso akí. Resientemente el a bishitá i hiba kombersashon ku kordinadó di CVQ di GvPutten School, kaminda nan a pasa kompletamente dor di e lista di deskripshon.

Tambe Violet a bishitá doño di Super Burger, Don Mitchel, kaminda nan a chèk e lista a preparashon di kuminda i kushinamentu pa studiantenan di L2 i preparashon komersial di kuminda i kushinamentu pa e studiantenan di L1.

Serka Ruth Pandt di trabounan públiko, Violet huntu kuné a chèk di lista pa e studiantenan di konstrukshon general, miéntras serka Elaine Jefferys, direktor di Daughters of the King Foundation, tambe a chèk e lista, pero e biaha aki pa Youth Development L2 i Early Childhood Developtment L2.









FKPD a pone atenshon na Dia Mundial di Downsyndroom



Djaluna 21 mart tabata Dia mundial di Downsyndroom. Fundashon Kuido pa Perso-nanan Desabilitá (FKPD) a pone atenshon na e dia aki. Klientenan di FKPD a partisipá na 'Lots of socks', komo símbolo pa konsientisá. Nan a kana den Rincon asina pa ilustrá ki balor e dia aki tin pa nan.